# Ábside

BOLETIN DE LA ASOCIACION DE AMIGOS DE LA CATEDRAL DE SIGÜENZA - OCTUBRE 1995 - Número 25

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

El escudo heráldico del gran cardenal de España y obispo de Sigüenza entre 1467 y 1495, Pedro González de Mendoza, merece este espacio de honor en la segunda página de nuestra revista, que alcanza con esta edición sus Bodas de Plata. Querríamos que fuera todo un signo de acción por Sigüenza y por su Catedral. Durante este año, y de manera especial en el verano, Mendoza ha sido objeto de distintos homenajes y actos. Tal vez, quede todavía el mayor de ellos: nuestro compromiso en favor de Sigüenza.

## Sumario


*Páginas*

**Editorial:**
Bodas de Plata ..... 3
**Actualidad:** Noticias ..... 5
**Homenaje:**
*Epifanio Herranz Palazuelos*
Memoria de D. Hilario Yaben ..... 11
*José Serrano Belinchón*
El Cardenal Mendoza y la Cultura Renacentista ..... 13
*Fco. Javier Davara Rodríguez*
"El Henares" ..... 15
**Así es la Catedral:** *Gonzalo Carpintero Laguna*
Los cipreses de la Catedral ..... 19
**Pulchra Seguntina:**
*Pedro Lahorascala*
Saludo a Sigüenza ..... 21
*Luis Viejo Montollo*
Catedral Fortaleza ..... 21
**Retrospectiva:** *Esteban Carro Celada*
Sigüenza, hermosa ciudad varada ..... 23
**Reportaje:** *Jesús de las Heras Muela*
Memoria de los veinticinco números de Abside ..... 26
**Personajes:** *Felipe-Gil Peces y Rata*
El Maestro de Sigüenza ..... 28
**Colaboración:** *Antonio Alvarez Solís*
Sigüenza ..... 33
**Investigación:** *Juan Ant. Marco Martínez*
Las ocho puertas de la Catedral, donación del Cardenal Zapata ..... 35



# Abside

**Boletín de la Asociación de Amigos de la Catedral de Sigüenza**

*Domicilio Social:*
Plaza Obispo D. Bernardo, s/n.
Teléf. 39 07 52 - SIGÜENZA

**Año IX** **Núm. 25** **OCTUBRE 1995**



***Junta Directiva de la Asociación:***

Presidente: **Juan José Asenjo**

Vice-Presidente: **Laureano Otero**

Secretario: **Jesús de las Heras**

Tesorero: **Rafael Carrasco Calvo**

Contadora: **María Soledad Sanz**

*Vocales:*
**José M.ª Cantarero, Javier Davara, Ana Laguna, Lorenzo de Grandes, Juan A. Ortega, José Madrigal, Enrique Canfrán, Manuel Lafuente, Justo Arenas, Luis Echeverría, Juan Lizoasaín, Javier Fúnez y Susana Martínez**



*Fotografías:*
Portada: RAFAEL AMO USANOS
Interior: R. Amo, F. Domenech, F. Muela, M. Pérez A. Ruiz, y Archivo
*Fotocomposición e impresión:*
Gráficas Carpintero, S. L. - Sigüenza
D. L. GU-130/1987
ISSN 1130-3556
ABSIDE (Sigüenza)

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

# Bodas de Plata

NUESTRA Revista ABSIDE llega a su número 25, a sus primeras Bodas de Plata. En abril de 1987 - un año después de que naciera la Asociación de Amigos de la Catedral de Sigüenza - aparecía el primer número de su Boletín Informativo, de carácter cuatrimestral, entonces con 28 páginas y desde 1989 con 36 páginas, excepto en este número especial que ofrecerá 40. Ocho año y medio después, fiel a su cita de tres ejemplares al año, tan sólo interrumpida con la ausencia del número de Agosto de 1994, ABSIDE llega hoy a sus Bodas de Plata, circunstancia que en una publicación de esta índole y de esta perioricidad no deja de resultar significativa y enorgullecedora para quienes, de algún modo, formamos parte de esta familia y de este proyecto. De ahí, que nuestra primera idea y sentimiento en esta hora sea la del gozo y la felicitación. Brindemos, pues, con ABSIDE y por ABSIDE, y deseémosle otros muchos años más de presencia y testimonio de los valores que le hicieron nacer y caminar.

**Servicio desde la gratuidad y la modestia**

ABSIDE, como toda publicación periódica, como todo medio de comunicación, por pequeño que sea, nació con la vocación de servir, de transmitir y de comunicar. De ser, en concreto, altavoz y portavoz de nuestra Asociación de Amigos de la Catedral de Sigüenza, y, por ende, de la Catedral y de Sigüenza. Durante estos años, hemos explorado los caminos del periodismo especializado en el arte y en la historia local, desde al amateurismo y la amistad. Nuestra línea editorial ha estado marcada - y lo seguirá estando - por la necesidad de contribuir al esplendor de Sigüenza y de su Catedral, en claro y decidido compromiso por su presente y su futuro. Y todo ello, desde la gratuidad y la sencillez que confiere el ser, ni más ni menos, que una Asociación de Amigos, que una Asociación Cultural.

Creemos, con modestia y sencillez, que a lo largo de estos 25 números y a través de las distintas actividades y colaboraciones de nuestra Asociación de Amigos se ha prestado un buen servicio a la historia y al arte, a nuestra tierra y a sus gentes. Somos conscientes también de las limitaciones, de las lagunas, de los errores y omisiones, siempre presentes en toda actividad humana y más acusados todavía cuando se tienen que compatibilizar tantos y tantos afanes, quehaceres y urgencias. Pero garantizamos que siempre hemos intentado servir, estimular y crear espacios de intercomunicación, de diálogo, de reivindicación serena y de visión constructiva de la realidad.

**El reto de las efemérides de Mendoza y Yaben**

Estas Bodas de Plata de ABSIDE llegan en pleno año conmemorativo del V Centenario de la muerte del Cardenal Mendoza y del 50 aniversario del fallecimiento de Hilario Yaben, dos de los prohombres más significativos de la historia de Sigüenza y de su Catedral, y a quienes más deben ambas. Por otra parte, el presente número 25 de nuestra Revista aparece tras la última Asamblea general de Socios de nuestra Asociación, que procedió a renovar a algunos de los miembros de su Junta Directiva. Todo ello debe ser signo del compromiso, asumido ya desde el número 1 de nuestra Revista, de trabajar para Sigüenza y para su Catedral. Pero este compromiso no sólo corresponde a quienes más directamente dirigimos la Revista y la Asociación, sino a todos los miembros de la misma. En el momento de redactar estas líneas, nuestra Asociación cuenta con 562 socios, un buen número, habida cuenta la población de nuestra tierra y las singularidades de una institución como esta.

El futuro de ABSIDE y de la Asociación de Amigos de la Catedral de Sigüenza está en las manos, en la voluntad y en la colaboración de todos sus miembros, de toda esta gran familia que todos hemos ido formando a lo largo de estos años. ABSIDE sabe bien de las múltiples tareas que ocupan a los miembros de la Junta Directiva de nuestra Asociación, cuya gran mayoría ya no vive en Sigüenza habitualmente. De ahí, que sea en esta hora más precisa que nunca la colaboración y la corresponsabilidad desde la percepción de la realidad y de sus posibilidades, desde la crítica constructiva, desinteresada y generosa, desde la misma gratuidad, sencillez y amistad que inspiraron y deben seguir inspirando realidades como esta. Toda idea, sugerencia, opinión, parecer, propuesta, oferta, trabajo o colaboración no sólo será bien recibida, sino que es necesaria, más necesaria que nunca. Las Bodas de Plata de ABSIDE deben ser memoria del camino recorrido, compromiso de futuro y llamada a la colaboración.

ABSIDE y la Asociación de Amigos de la Catedral de Sigüenza será lo que sus miembros y socios quieran que sea, arrimando todos el hombro, colaborando con lealtad y amistad, en cualquier tarea y quehacer, por sencillo que sea, por aparentemente "servil" que pueda parecer. Las cosas nunca se hacen solas. Brindamos, de nuevo, por ABSIDE y con ABSIDE por que sabemos que es brindar con y por los 562 socios de nuestra Asociación y con tantas y tantas otras personas que hacen posible esta revista. Que así sea.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

# Tu nómina te llevará lejos

Domicilia, ahora, tu nómina en iberCaja.
Disfrutarás de más ventajas.

iberCaja

# NOTICIAS

## NUEVAS OBRAS Y BALANCE ECONOMICO

En esta pasada primavera, prosiguieron las obras en la Catedral de Sigüenza, en este caso motivadas por el derrumbamiento del techo interior de la Contaduría del Cabildo, el hermoso edificio renacentista mandado ejecutar por el obispo **Fadrique de Portugal,** en el siglo XVI. Las obras han consistido en reconstruir el techo con escayola, habilitándose una hermosa y espaciosa estancia, sobre cuyo próximo destino se están estudiando distintas posibilidades.

Tras estas obras y el resto de las acometidas como consecuencia de los efectos del vendaval de mayo de 1993, nuestra Catedral seguntina tiene un déficit de 18 millones de pesetas, en el citado concepto de obras. ABSIDE vuelve a apelar a la generosidad para sufragar este déficit.

## IX JORNADAS DE LA CATEDRAL DE SIGÜENZA

El V Centenario de la muerte del Cardenal Mendoza y el Cincuentenario del fallecimiento de Hilario Yaben centraban la atención de las IX Jornadas de la Catedral de Sigüenza, celebradas este año del 28 al 31 de agosto, y precedidas por el X Viaje Cultural de nuestra Asociación, con destino a Andorra y Cataluña, y del que informamos aparte. Las Jornadas de este año tenían además la particularidad de que se iban a celebrar en el Coro de la Catedral, en homenaje a Mendoza y a Yaben. Un simbólico jarrón de flores ocupó durante aquellos cuatro días los sitiales del obispo y del arcediano del coro catedralicio.

La apertura de las Jornadas fue el lunes 28 a las 20,30 horas, con una visita a la Exposición "In Memoriam Hilario Yaben", abierta en el claustro. **Felipe Peces,** el autor de la Muestra, pronunció unas palabras explicativas. Después y durante 45 minutos, **Jesús de las Heras** habló de la semblanza y significado de Yaben, en conferencia muy concurrida.

El martes estaba prevista una intervención del vicedecano de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense de Madrid, **Fco. Javier Davara,** a modo de síntesis de las vidas y aportaciones de los dos personajes centrales de estas Jornadas. Después el canónigo maestro de capilla, **Juan Antonio Marco**, ofreció un hermosísimo concierto de órgano.

El miércoles 30 y el jueves 31 era el turno para el homenaje al Cardenal Mendoza, con sendas conferencias de **Antonio Herrera Casado,** cronista provincial de Guadalajara, y **José Antonio Suárez de Puga,** cronista oficial de la ciudad de Guadalajara,

*El cementerio capitular fue visitado en la tarde del 31 de Agosto.*

sobre la huella de Mendoza en la Catedral seguntina y sobre el Tiempo y el Espacio del Gran Cardenal, respectivamente. Ambos conferencias fueron muy interesantes y espléndidamente pronunciadas.

Como en años anteriores, las visitas guiadas a la Catedral y al Museo Diocesano de Arte - en dos días - completaron la programación y oferta. Una vez más, fueron precisamente las visitas guiadas las convocatorias más concurridas.

La Semana ofertó además, fuera de programa, una visita al Cementerio de los Canónigos a fin de rezar un responso por el eterno descanso de **Hilario Yaben,** en el Cincuentenario de su fallecimiento, y por los demás capitulares allí sepultados. Presidió el acto el Deán del Cabildo, **Félix Ochayta.** Asistieron más de 150 personas. Nuestra Asociación sufragó las gastos de limpieza del romántico cementerio gótico de la Catedral, que todos los años es visitado en la tarde del 1 de Noviembre.



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

## ASAMBLEA GENERAL DE SOCIOS

A las 18 horas del miércoles 30 de agosto, en la Casa Municipal de la Cultura, tuvo lugar la Asamblea general de socios, ordinaria para los años 1994 y 1995, y extraordinaria para la renovación completa de la Junta Directiva de nuestra Asociación. La Asamblea votó la composición nueva de dicha Junta Directiva, que aparece en la mancheta de esta revista y que ha confirmado como presidente a **Juan José Asenjo,** canónigo de la Catedral y Vicesecretario General de la Conferencia Episcopal Española, fundador en 1986 de nuestra Asociación.

*Juan José Asenjo, reelegido Presidente de nuestra Asociación de Amigos*

La Asamblea aprobó que las cuentas y balances económicos de nuestra Asociación sean publicados en el próximo número de ABSIDE -que aparecerá ya una vez acabado 1995- y pasado un mes de dicha publicación, si no hay objeciones contrarias formuladas por escrito al Presidente de la Asociación, dichas cuentas y balances quedarán automáticamente aprobados y el 40% del saldo favorable de las mismas se entregará a la Catedral para ayudar a sufragar el déficit todavía existente de las obras de restauración del templo tras el vendaval de 1993.

El Presidente propuso que uno de los próximos objetivos de nuestra Asociación sea colaborar con el Cabildo en un proyecto de ubicación y reordenación museística en el Claustro catedralicio. Esta es una las iniciativas actuales de nuestra Catedral y precisamente en aquellos días conocieron el proyecto y visitaron los posibles lugares dos diputados provinciales. La Asamblea manifestó su opinión favorable a esta propuesta.

Tras otras informaciones de diversa índole, el repaso de las actividades ordinarias de la Asociación en estos dos últimos años -edición de 5 números de ABSIDE, viajes culturales, Jornadas de la Catedral, colaboración económica a obras y acciones artísticas de la Catedral, conciertos...- y el capítulo de ruegos y preguntas, se levantó la sesión a las 19,30 horas.

## NUESTRO X VIAJE CULTURAL CON DESTINO A CATALUÑA Y ANDORRA

Del 23 al 27 de agosto, 38 miembros de nuestra Asociación protagonizaron el X Viaje Cultural que promueve esta Asociación de Amigos. Los lugares visitados fueron Zaragoza, Lérida, Seo De Urgel, Andorra, Ripoll, Rosas, Castelló de Ampurias, Peralada, Gerona, Montserrat, Barcelona, Santes Creus y Poblet. El viaje resultó un éxito y fue completado el 23 de septiembre con un encuentro de amigos y visita al Monasterio de Santa María de Huerta y a Torrehermosa, patria de San Pascual Baylón.

*El grupo de amigos de nuestra Asociación que viajó en Agosto a Cataluña, ante una de las portadas de la Seo de Lérida*

*El bellísimo claustro gótico del monasterio cisterciense de Poblet.*

## PROXIMOS VIAJES DE NUESTRA ASOCIACION PARA 1996

El próximo número de ABSIDE se hará eco de las ofertas definitivas para 1996 de viajes promovidos por nuestra Asociación. Podemos adelantar que bien para la Semana de Pascua -7 al 14 de abril o para la primera quincena de Julio- ofertaríamos o Tierra Santa ó Rutas de San Pablo, y que para finales de Agosto, o la Cornisa Cantábrica ó Navarra-Lourdes-Guipuzcoa-Rioja, en 5 días.

## LOS CULTOS A LA VIRGEN DE LA MAYOR

Un año más, los cultos a Ntra. Sra. la Virgen de la Mayor, patrona de la ciudad de Sigüenza, fueron el corazón espiritual y religioso del verano de nuestra ciudad. Como en años anteriores, las distintas convocatorias de la Cofradía, que preside el canónigo **Felipe Peces,** contaron con multitudinaria y religiosa respuesta. El tema central de los cultos de este año fueron el Evangelio de la Vida. El Novenario de la tarde fue predicado



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

en esta ocasión por **José Antonio Gonzalo,** actual director de la Casa Sacerdotal y Diocesana de Guadalajara, y durante 25 años Administrador del Colegio Episcopal "Sagrada Familia" de nuestra ciudad. El Rosario de la Aurora y la Eucaristía de la mañana fueron presididos por **Felipe Peces** y **Jesús de las Heras,** con la colaboración del sacerdote de la diócesis de Toledo y veraneante en Sigüenza **Melchor Sánchez-Toca.**

A destacar una colecta promovida en las Eucaristías de la mañana en favor de la infancia carente y necesitada de Brasil, que ha alcanzado 260.000 pts. en efectivo, que ya han llegado a la parroquia de Maracás, en Brasil, destinataria de la colecta, más otros significativos ingresos bancarios. Todavía pueden hacerse nuevos ingresos en la cuenta corriente nº 34182-84, de la Oficina Principal de IberCaja, a nombre de Delegación Diocesana de Misiones, especificando que es para la Pastoral del Menor Carente y Necesitado de Maracás (Brasil).

El vicario general de la diócesis, **Eugenio Abad Vega,** en suplencia del obispo, convalenciente entonces de una intervención quirúrgica de la que se ha restablecido satisfactoriamente, presidió la Eucaristía del día de la Fiesta y la procesión del Rosario de los Faroles de esa misma noche.

## LA MUSICA EN Y DE LA CATEDRAL DE SIGUENZA

El canónigo Maestro de Capilla de nuestra Catedral, **Juan Antonio Marco Martínez,** ha ofrecido en este verano dos magnos conciertos de órgano: el 30 de junio y el 29 de agosto. El mismo, como director de la Coral "Santa Cecilia" de nuestra ciudad, dirigió la interpretación a cargo de dicho coro del motete "Beata Mater" de Salvador de Sancho Iturmendi, maestro de capilla de nuestra Catedral de 1725 a 1753. Fue cantada en la Misa del 15 de agosto.

Por otro lado, el 7 de julio las naves y crucero de nuestra Catedral se poblaban de gentes para escuchar el Requiem de Mozart, interpretados por el Coro Bel Canto y la Orquesta American Festival, dirigidos por **Richard Hynson.**

## EXPOSICION "IN MEMORIAM HILARIO YABEN" EN EL CLAUSTRO

Desde primeros agosto hasta finales de noviembre -fecha del 50 aniversario del fallecimiento de **Hilario Yaben**- se puede visitar en el claustro de la Catedral una sencilla, pero muy significativa Exposición dedicada a la memoria del arcediano seguntino y vicario capitular, entre 1936 y 1944, "alma mater" de la reconstrucción de la Catedral, tras la pasada guerra civil. La exposición, debida al celo e interés del canónigo archivero **Felipe Peces,** recoge fotografías, los libros publicados por **Yaben** y otras obras escritas sobre él, algunos ejemplares de "El Henares", su periódico, planes de la reconstrucción de la Catedral y algunos otros objetos vinculados con él y con su

historia. La Exposición fue oficialmente inaugurado el 28 de agosto, en la primera Jornada de la Semana de la Catedral de este año, si bien llevaba ya varias semanas abierta al público.

## DOS EDIFICIOS SEGUNTINOS QUE CLAMAN POR SU RESTAURACION

Veinte años se cumplirán este próximo mes de diciembre del devorador incendio de la Casa Mendocina

de la Moneda de la Plaza Mayor, que sigue todavía en el mismo ruinoso



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

estado que muestra esta fotografía, si bien tenemos noticias de que pronto se acometerá la restauración del edificio. Así lo deseamos.

Un poco más arriba, en el corazón de las Travesañas, el deterioro continúa haciendo estragos en la Casa del Doncel. Sin entrar en polémicas de ningún tipo, **ABSIDE** clama contra estos injustificables agravios al patrimonio artístico seguntino, en la espera de una urgente reparación.

## XII CURSOS DE VERANO DE LA UNIVERSIDAD DE ALCALA EN SIGUENZA

En cuarto menguante, prosigue la celebración de los Cursos de Verano en nuestra ciudad. Estaban previstos los siguientes, todos ellos en el mes de julio: "Experiencias empresariales en relaciones humanas", "El Cardenal Mendoza en su época", "Diccionarios de enseñanza de la Lengua española", "Nuevas tendencias en contabilidad de gestión"; "Nuevos instrumentos financieros", "Curso de comercio exterior", "Sistemas de información para la administración local y PYMES", "Conceptos actuales de depresión y ansiedad", "Incidencia de la Tributación en la Contabilidad" y "El aula de estudios clásicos".

No todos contaron con la matrícula precisa para su celebración. Curiosamente, uno de ellos fue "El Cardenal Mendoza y su época". En años anteriores, ninguno de los cursos sobre temas seguntinos hubo de ser suspendido. Tal vez, en el ofertado en este año se echó en falta la ausencia total de profesores seguntinos y como respuesta vino la falta de matriculación. Y es que no dejan de resultar extrañas y de escasa explicación dichas ausencias. Los ciclos de Conferencias de la Asociación de Amigos "El Doncel" y de nuestra Asociación, dedicados a Mendoza, nunca registraron una participación inferior a las 70 personas y los conferenciantes eran de nuestra tierra.

## BUENAFUENTE DEL SISTAL Y LA CATEDRAL Y CABILDO

El Monasterio Cisterciense de La Madre de Dios de Buenafuente del Sistal cumple en este año su 750 aniversario. Los principales actos conmemorativos de esta efemérides se celebraron el 20 de Mayo con una solemne Eucaristía presidida por el entonces Nuncio Apostólico en España, **Mario Tagliaferri**.

Nuestro obispo diocesano, **José Sánchez,** presidió actos en el marco de este 750 años en enero, para sacerdotes jóvenes de la diócesis, en mayo para consagrados, y en septiembre, para los Amigos de Buenafuente.

Este año jubilar ha contado con la publicación de un magnífico libro de 150 páginas, en papel couché y con fotografías a todo color, titulado "La buena fuente del Cister", donde se recoge la crónica de estos 750 años. La autoría de esta obra corresponde a toda la Comunidad. En ella, se pone de relieve la gran vinculación entre nuestro cabildo y los orígenes y fundación del Monasterio en el siglo XIII.

Por otro lado, el capellán del Monasterio y párroco del lugar, **Angel Moreno Sancho,** ha publicado en estos últimos meses dos nuevos libros de espiritualidad: "Claves para vivir en esperanza" y "Orar desde Buenafuente del Sistal". Son ya diez los libros publicados por **Angel Moreno Sancho**.

## VISITAS DE GRUPOS ILUSTRES A LA CATEDRAL

De las numerosas visitas que nuestra Catedral recibe, hacemos aquí constar las habidas en estos últimos seis meses correspondientes a grupos significativos.

*Casa de Guadalajara en Madrid*

1995

**V Centenario**

de la muerte del Cardenal

D. PEDRO GONZÁLEZ de MENDOZA

Así, el 21 de Mayo, 50 personas de la Casa de Guadalajara en Madrid visitaban nuestro templo catedralicio dentro de los Viajes Culturales conmemorativos del V Centenario de la muerte del Cardenal Mendoza organizados por esta Institución hermana. El Presidente y el Secretario del Cabildo, **Félix Ochayta** y **Luis Viejo,** y los canónigos **Felipe Peces y Salustiano Lorrio** ofrecieron la acogida al grupo, que correspondió obsequiando, en parlamento de **Félix Utrilla,** con diplomas conmemorativos al Cabildo, obispo diocesano y a nuestra Asociación de Amigos. Este



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

acto tuvo lugar en la capilla del Doncel, tras la cual **Jesús de las Heras** dirigió una visita guiada al templo, que concluyó con un breve recital de órgano a cargo del canónigo **Juan A. Marco.**

**Juan José Asenjo** enseñaba la Catedral a un grupo de miembros del Colegio de Odontólogos que celebran en estas fechas un Congreso en el Castillo de Sigüenza, mientras que el 5 de junio **Felipe Peces** guiaba a otro numeroso grupo de sacerdotes y familiares de estos de la archidiócesis de Zaragoza, presididos por el obispo auxiliar **Carmelo Borobia.** Por fin, el 16 de junio una cincuentena de sacerdotes de la Vicaría IX de Madrid, con el vicario episcopal al frente, hacían lo propio, siendo recibidos en esta ocasión por el Deán Catedralicio, **Félix Ochayta.**

## BIBLIOGRAFIA

**"El Libro de la Caza",** de Luis de Grandes Pascual. La Junta de Castilla La Mancha ha editado espléndidamente esta interesante obra de 200 páginas, con numerosas ilustraciones y grabados y que contiene reflexiones y observaciones del arte de cazar.

**"Historia de Guadalajara y sus Mendozas" (III),** de Francisco Layna Serrano. AACHE Ediciones publicaba en la Pascua el tercer tomo de esta historia imprescindible de Layna Serrano sobre los Mendoza y Guadalajara. Este tomo se extiende a lo largo de 500 páginas y es todo un primor de edición.

**"La cocina en Guadalajara",** de Juan A. Martínez Gómez-Gordo y Sofía Martínez Taboada. El cronista oficial de Sigüenza y su hija son autores de un completo libro gastronómico, editado magníficamente por AACHE Ediciones. El libro incluye numerosísimas recetas y unas rutas turísticas gastronómicas.

**"La odontología y la Casa Real Española",** de Javier Sanz Serrulla. El Ilustre Consejo General del Colegio de Odontólogos y Estomatólogos de España editaba esta primavera el libro del doctor seguntino **Javier Sanz** "La Odontología y la Casa Real Española", premio de investigación histórica el año pasado. Se trata de una gran obra de investigación.

**Pelegrina. Su castillo, el caserío y la iglesia románica embellecida por el prelado Fadrique de Portugal,** de Luis Cervera Vera. Este arquitecto es autor de una bella e importante obra sobre elementos artísticos de Pelegrina. El libro consta de un centenar de páginas, con numerosos dibujos, ilustraciones, grabados y planos." Castillo de Batres", Escuela de Jardinería y Paisajismo, edita este hermoso libro.

**VIII CENTENARIO DEL NACIMIENTO DE SAN ANTONIO DE PADUA:** Toda la iglesia católica, y en especial la gran familia franciscana,

celebran entre el 15 de febrero y el 8 de diciembre de este año el VIII Centenario del Nacimiento de uno de los santos más populares de toda la historia de la iglesia: San Antonio de Padua, presente en el patrimonio artístico catedralicio en la talla barroca que ofrecemos como ilustración.

## NOMBRES PROPIOS

**Antonio HERRERA CASADO,** Cronista provincial de Guadalajara, miembro de nuestra Asociación y colaborador de ABSIDE, editor de AACHE Ediciones. Publicó en el final de esta primavera "Brihuega, la roca del Tajuña", un libro fundamental para conocer el llamado Jardín de la Alcarria. Ha creado también catálogo bibliográfico informatizado. Fue el pregonero de las Fiestas de Guadalajara y en este otoño editará un nuevo tomo de las Obras Completas de Francisco Layna Serrano.

**Pedro LAHORASCALA**, poeta y periodista, gran amigo de nuestra Asociación y Revista, que acaba de publicar un nuevo libro de poesía "Cristales de Otoño", finalista del Premio "Mario Angel Marrodán" 1994 y que avala su condición de gran poeta.

**Pedro MORENO MAGRO,** canónigo de la Catedral, actual Rector del Seminario Mayor Diocesano, y miembro de nuestra Asociación, es el autor de "Páginas de los hombres, páginas de Dios ", libro de bolsillo que le han publicado las Paulinas dentro de la colección "Sonidos de plegaria".

**Félix OCHAYTA PIÑEIRO,** Deán del Cabildo Catedralicio de Sigüenza, elegido vice-presidente de la Sociedad Mariológico Española en su última Asamblea nacional, celebrada en Granada, dentro de la anual Semana de Estudios Marianos.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

## ALTAS Y BAJAS

**+ Jesús de la CONCEPCION AGUSTIN,** miembro de nuestra Asociación, fallecía el 31 de agosto.

**MARGARITA EMBID FRUTOS**: acaba de ingresar en nuestra Asociación de Amigos, con el número 562.

*El próximo número de ABSIDE llegará tras las próximas fiestas de Navidad y Año Nuevo, que ya deseamos a todos felices.*

## HOMENAJE A HILARIO YABEN EN TORNO AL 23 DE NOVIEMBRE PROXIMO

Nuestra Asociación quiere promover y sumarse a las iniciativas de rendir un homenaje a **Hilario Yaben y Yaben** con motivo del Cincuenta aniversario de su fallecimiento, que se cumplirá el 23 de noviembre próximo. Sería hermoso que dicho homenaje fuera ofrendado por el Ayuntamiento -**Yaben** fue declarado Hijo adoptivo de Sigüenza en 1918-; Obispado, que rigió durante 8 dificilísimos año; Cabildo, donde fue canónigo durante 46 años, primero como lectoral y después como arcediano, y presidió en funciones el Cabildo durante 9 fecundos años; Seminario, siempre fue profesor, aparte de ser Rector entre 1936 y 1944; y Asociaciones Culturales. Tal vez, la fecha ideal sería el sábado 25 de Noviembre. Una Eucaristía por su eterno descanso, una Conferencia y algún otro acto conmemorativo podrían componer el programa de este tan merecido homenaje a uno de los prohombres mayores de nuestra historia.

CAFETERIA

REPOSTERIA

Plaza Obispo D. Bernardo, 6
(frente a la Catedral)
Teléfono 39 02 85
SIGÜENZA

NUEVO ESTILO...
EN VIEJAS PIEDRAS...

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

# V Centenario de la muerte del Cardenal Mendoza y L Aniversario de la muerte de Hilario Yaben

***Como anunciábamos en nuestro número anterior, la memoria del Cardenal Mendoza y de Hilario Yaben centran los número de nuestra revista de 1995. Coindice la publicación de este con las Boda de Plata de ABSIDE. Razón de más, entonces, para dedicar un homenaje a ambos prohombres de la historia seguntina y de su Catedral.***

***Ofrecemos a continuación un testimonio sobre D. Hilario del sacerdote diocesano Epifanio Herranz, quien conoció al arcediano seguntino. El profesor y periodista José Serrano Belinchón firma después un artículo sobre el Cardenal Mendoza y la cultura renacentista. Por fin, nuestro vocal y Vice-decano universitario Javier Davara es el autor de un interesante artículo sobre "El Henares", el periodico de Yaben.***

# Memoria de D. Hilario Yaben

**Epifanio HERRANZ PALAZUELOS**

SIGÜENZA, hermosa ciudad, entronizada en el alma episcopal, con fundamentos de agua (Henares) y de piedra (Catedral, Castillo y Palacios), sacudida por mil emociones festivas.

Sigüenza tiene algo especial en su luz, en su tiempo, en sus gentes, todo ello filtrado en viejas ferias y mercados con pícaros, currantes y meloneros.

Sigüenza, con presencia de canónigos y racioneros, desde los tiempos remotos, por exigencias de Catedral y Universidad. (Algún chistoso dijo que, en las primeras horas de las frías mañanas de invierno, sólo se ven por las calles canónigos y perros, unos a dar clase en el seminario, los otros en busca de algún corrusco perdido). ¡Qué costumbres tan saludables!

Efectivamente, largo es el camino recorrido por este "senatus eruditorum", creado como ayuda del obispo en las tareas culturales y religiosas de la Catedral. Siempre quedará la memoria de estos eruditos maestros de la más variada calidad. Valga citar a un Cisneros, López de Medina, Albornoz, Lorenzana, Fabián y Fuero, Chantos, Juárez... En los principios de este siglo XX, el Cabildo catedral seguntino tiene un nombre que se impone HILARIO YABEN Y YABEN.

*Panorámica de la ciudad de Sigüenza*

## El Canónigo seguntino del siglo XX

Este ilustre navarro nació en Villanueva de Araquil en 1876. Muy joven se presenta a las oposiciones de Canónigo Lectoral, y las gana en el 1899. Desde entonces ya no se movió de Sigüenza. Luego sería Arcediano en 1915. Vicario Capitular de la Diócesis en 1936. Todavía hoy, muchos nos preguntamos ¿cómo este hombre de sotana no llegó a obispo, dadas sus cualidades de piedad y ciencia? Una de sus aportaciones más



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

*Iglesia parroquial de Villanueva de Araquil*

resueltas fue la defensa de los intereses de la clase obrera o campesina. Reciente estaba la publicación de la "Rerum novarum". Creó Sindicatos Agrícolas, Caja Rural, Cocina de Caridad, Bolsa de Socorros Mutuos...

El Arcediano Yaben fue un coloso de la oratoria sagrada, buena pluma de escritor y excelente memoria para recordar la letra pequeña de cualquier libro leído. Fundó el semanario "El Henares", colaboró en "El Debate", en el "Diario de Navarra"... con temas políticos, históricos, filosóficos, sociales.

### Vicario capitular

La guerra civil de 1936 hizo de Sigüenza pasión y tragedia. La ciudad quebró como hoja muerta de otoño. Asolada por los bombardeos y cañoneos, quedó convertida en montones de escombros. El obispo diocesano Eustaquio Nieto había sido asesinado, el cabildo casi desaparecido, la diócesis en estado maltrecho.

En aquellas circunstancias difíciles, tanto material como espiritualmente, don Hilario fue elegido Vicario Capitular de la Diócesis. Ayudado por aquella pequeña "corporación capitular" puso manos a la ingente tarea de reconstruir Catedral, Seminario, Parroquias... con amor y tenacidad. Aquel empeño del Vicario, azacaneado de un lado para otro, en frecuentes viajes a Madrid, sin tiempo para el descanso, dio su fruto: una gran Catedral en pie, la de Sigüenza. Al final, en 1944, era nombrado un nuevo obispo Alonso Muñoyerro, y con ello don Hilario terminaba su mandato de ocho años. El moría, 23 noviembre 1945, al tiempo que la diócesis se iba recuperando. Sigüenza lloró su muerte y le dedicó una plaza para perpetuar su memoria.

Al cumplirse los cincuenta años de su muerte, quiero contribuir a su homenaje. Quiérase o no, don Hilario Yaben es parte significativa de nuestra historia diocesana, una veces escrita con trazos suaves, otras con trazos broncos, es decir, días de gloria y de tristeza. El nombre de este canónigo evoca en mí sentimientos de admiración al recordar a un hombre culto y a un sacerdote humilde, trabajador y piadoso. Tal vez recopilar su obra escrita, diseminada en centenares de periódicos, revistas y folletos, sería gratificante, además de contribuir a conocer mejor su perfil humano-sacerdotal.

Cincuenta años después, es bueno y justo recordar la memoria de don Hilario. Fue mi profesor cuando yo era un niño.

*Panel anunciador de la exposición "In memoriam" D. Hilario Yaben, abierta este verano en el Claustro catedralicio*



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

# El Cardenal Mendoza y la cultura renacentista

José SERRANO BELINCHON

La figura histórica de don Pedro González de Mendoza, el Cardenal, de quien a lo largo del presente año celebramos el quinto centenario de su muerte en Guadalajara, es una de las más complicadas y de aquellas que peor ha tratado la Historia en la posteridad. Poca suerte ha tenido Guadalajara con algunos de sus hijos que, ya en lejanos siglos, se dejaron notar como brotes singulares del tronco común de la familia Mendoza. Pienso ahora en la Pricesa de Eboli y en la leyenda negra; pienso ahora, porque el momento así lo pide, también en el Cardenal cuya presencia en la Corte de los Reyes Católicos pudo servir -en asuntos puntuales, pero trascendentes- para orientar, hacia un lado u otro, los destinos de aquella España de finales del siglo XV que, luego de siglos, y de pactos, y de guerras, estrenaba algo tan deseado como la unidad nacional.

## El político

Apuntar algunos detalles en contraposición a esa leyenda turbia que envuelve la figura del purpurado alcarreño es, cuando menos, un deber de justicia. Harto se ha dicho y se ha escrito de aquellas debilidades que empañaron su imagen como príncipe de la Iglesia; debilidades que no necesariamente han de tomarse como únicos datos definitorios y definitivos para señalar a fuego la imagen que deba prevalecer, por los siglos de los siglos, en torno a su personalidad; no. Don Pedro González de Mendoza fue un hombre de su tiempo, a quien las circunstancias colocaron en un lugar de privilegio que él supo utilizar debidamente, dentro de una cierta ortodoxia como estadista, como hombre de Iglesia, como mecenas en una época apasionante, y como promotor de la cultura en un momento clave, en un instante en el que su influencia vendría a resultar imprescindible. A esta última faceta de su actuación en la Corte, es la que deseo referirme aquí.

De muy poco sirven a un político sus inquietudes de servicio a la comunidad, si éstas no van encaminadas a sentar raíz sobre su propio tiempo, si no tiende su provecho a disiparse por los desconocidos senderos del futuro como un servicio a los que vengan después. Entramos ahí en el difícil campo de las ideas, de la inmortalidad con límites a que da lugar el pensamiento del hombre cuando éste se considera, no sólo servidor sino conductor de la Historia; y don Pedro González de Mendoza, cinco siglos depués de su muerte, se nos presenta como hombre excepcional de ese calibre. Pocas de sus inquietudes fueron planteadas con un destino efímero, como arreglos provisionales para salvar alguna situación concreta, sino muy por el contrario sus proyectos fueron encaminados a dejar señal, a perderse por encima de los tiempos, de manera que los hombres de posteriores épocas pudieran tener, no sólo una visión opaca y superficial de su tiempo, sino que pudieran aprovecharse como lo hicieran sus coetáneos del fruto de su gestión.

## El humanista

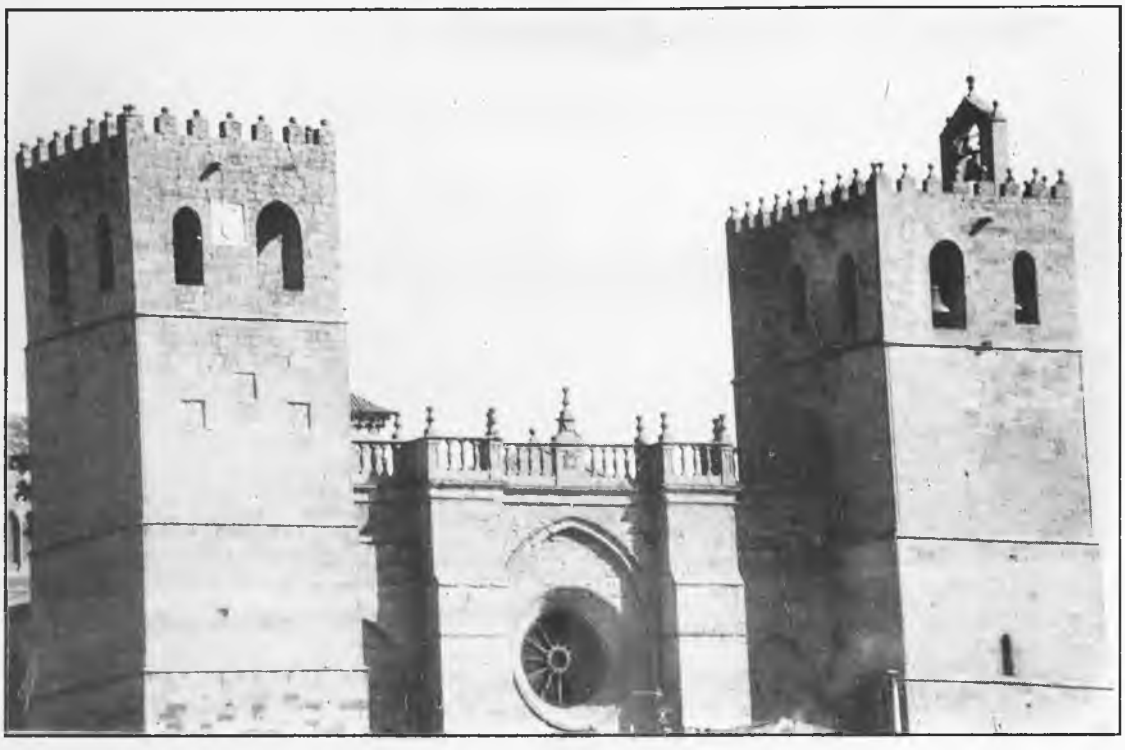
Leo en diferentes reseñas biográficas del Cardenal que fue un buen conocedor de las lenguas clásicas, así como de la Literatura y de la Historia de su tiempo y de otros tiempos anteriores a él; que escribió algu-

*Distintas imágenes iconográficas del Cardenal Mendoza*

nos tratados de investigación histórica, como el **Memorial del linaxe de Haro,** cuyos manuscritos originales duermen el sueño de los justos en los archivos de la Biblioteca Nacional; que incluso andan por ahí algunas letrillas en verso atribuidas a él, no faltas de mérito a sabiendas de los



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.



*Mendoza "mandó reedificar" varias veces la Catedral seguntina*

conocimientos métricos de la época. Leo que se interesó personalmente por la preparación cultural de los nobles y aun dentro de la Corte, y que un erudito, don Juan de Lucena, llegó a decir: "Estudia la reyna, somos agora estudiantes"; que en 1480 fundó el Colegio de Santa Cruz en Valladolid, donde veinte o veinticinco jóvenes de familia humilde estudiaban leyes, teología y medicina, que eran las disciplinas universitarias más al uso, y fuera de todo coste. Leo que fue un hombre apasionado por las Bellas Artes, y que su intervención fue definitiva para que los vientos renacentistas que soplaban desde Italia, no hallase impedimento alguno para invadir, en cuestión de décadas, las tierras de España, siendo su ciudad natal, Guadalajara, la primera en gozar de los encantos -sobre todo arquitectónicos- de la nueva escuela. Leo que transmitió con fuerza, y también con eficacia, entre los miembros más influyentes de su familia, esa inclinación suya en favor de la cultura y el arte, y que así lo habría de demostrar su propia hermana Mencía en monumentos que aún se pueden admirar en tierra de Burgos; y su sobrino el segundo duque, del que pocos se acuerdan, pero que levantó para ornato de esta ciudad en que vivimos el suntuoso Palacio del Infantado, obra de delicados plateros y no de picapedreros ni de arquitectos de aquella época de la historia.

**El mecenas**

Del propio Cardenal -y sin entrar en mayores detalles- tenemos aún en Guadalajara la iglesia del antiguo convento de San Francisco; el castillo de Jadraque; el castillo de Pioz; la iglesia seguntina de Santa María de los Huertos; el trazado de la incomparable Plaza Mayor en la Ciudad Mitrada; una buena parte del viejo castillo-palacio de los obispos y de la Catedral; y la iglesia de nueva planta -ahora en ruinas- del monasterio cisterciense de Sopetrán en las vegas del Badiel, cerca de Hita... Fuera de las tierras de Guadalajara habría que referirse a la iglesia hospital de Santa Cruz, en Roma; a la iglesia del Santo Sepulcro en Jerusalén; y, desde luego, al palacio arzobispal de Toledo y a las muchas mejoras llevadas a cabo en aquella catedral primada, de las que, justo es destacar su propio mausoleo en el ala izquierda de la Capilla Mayor.

La relación sería interminable. El paso de quien mereció el título de "Tercer rey de España" por este mundo nuestro, en una época determinada bajo unas circunstancias muy concretas, no es para tomarlo con frivolidad, y mucho menos para incluirlo como un producto más en la aciaga coctelera donde se intenta revolver el comportamiento de tantos españoles de renombre para lograr, al fin, una especie de licor maldito al que atribuir una buena parte de los males y de los errores históricos de nuestro pasado; la pócima de nuestra propia desgracia obtenida en las viejas reboticas de la Piel de Toro. Es hora de reconocer que el Cardenal Mendoza -a un lado los deslices a que arrastró su condición de hombre, y que ahí están como muestra de flaqueza- debe figurar en la larga nómina de personajes honorables que, cada cual desde su lugar en la Historia, consiguieron lo mucho que España conserva aún de envidiable y que a nadie le será posible arrebatar.



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

SE PUBLICA LOS DOMINGOS
CON CENSURA ECLESIASTICA
FRANQUEO CONCERTADO
EL HENARES
Un año 4'50 ptas. Número suelto 10 céntimos — Suscripciones: Comedias, 13
SIGÜENZA, 13 DE DICIEMBRE DE 1936 — SEMANARIO CATOLICO INDEPENDIENTE — AÑO XXVIII.—NUMERO 1443

**Fco. Javier DAVARA RODRIGUEZ**
*Vicedecano de la Facultad de Ciencias de la Información. Universidad Complutense*

EL periódico dominical "El Henares", Semanario Católico Independiente, editado en Sigüenza durante treinta años, constituye un relevante modelo de prensa local y comarcal, que merece ser resaltado. Su primer número, que constaba de cuatro páginas, sale a la calle en el mes de octubre de 1908, de la mano de su director Hilario Yaben.

El periódico es una publicación de información general, con noticias y comentarios de la comarca seguntina, con una línea de opinión propia de una publicación católica, con la idea de promover el asociacionismo y la participación pública de los católicos en los más diversos ámbitos sociales.

Hilario Yaben, de cuya muerte se cumplen ahora cincuenta años, era miembro del cabildo seguntino desde el año 1899, como canónigo Lectoral, siendo nombrado después canónigo Arcediano en el año 1915.

Su condición de sacerdote no le impidió presentarse como candidato a diputado por Guadalajara, en las elecciones celebradas el 24 de febrero de 1918, donde fue superado por sólo setecientos cuarenta y siete votos, por el candidato romanonista José Abril Ochoa.

*Un jarrón de flores en la silla capitular del arcediano recuerda la memoria de Hilario Yaben*

**La democracia cristiana**

Puede afirmarse que casi toda la actividad política y administrativa de Sigüenza, en el primer tercio del siglo XX, quedaba reducida a las vicisitudes del poder municipal, en manos por los distintos ayuntamientos y las campañas electorales de los candidatos a Cortes. Como es bien sabido, Sigüenza, como toda la tierra de Guadalajara, era un importante enclave del Conde de Romanones y de su partido liberal, al cual pertenecían la mayoría de las personas elegidas como alcaldes, concejales y diputados.

Hilario Yaben, tanto en su actividad pastoral como en su labor informativa en las páginas de "El Henares", trabaja para cambiar esta situación. Yaben toma parte muy activa en la organización de sindicatos agrarios, de inspiración cristiana, fundando varios de ellos en Sigüenza y su comarca, colaborando a establecer la Confederación Nacional Católico-



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

lico Agraria, promovida por el cardenal Guisasola, Primado de España, a cuya jornada inaugural asiste en Madrid, en el mes de abril de 1917.

En este mismo sentido, "El Henares" recoge en el mes de julio de 1919, el manifiesto del Grupo de la Democracia Cristiana, a la cual pertenece Hilario Yaben, que puede ser considerado como la vanguardia intelectual del catolicismo social de su tiempo.

A todo ello se añaden las noticias publicadas por el semanario, en distintas ocasiones, como la glosa realizada en diciembre de 1920, de la pastoral del obispo de Sigüenza, Eustaquio Nieto, que defendía claramente la necesidad de la existencia de una prensa y de un partido católico, en los últimos años del régimen de la monarquía de Alfonso XIII.

Igualmente, "El Henares" comenta elogiosamente, en mayo de 1922, el llamado programa de política social, que va a desembocar en al fundación del Partido Social Popular, el primer partido español de ideología democristiana, al que pertenece el mismo Hilario Yaben.

Como ejemplo de esta clara vocación e periodismo comprometido, en el mes de enero de 1923, "El Henares" recoge la noticia de la celebración, en el teatro de Sigüenza, de un acto de afirmación agraria y municipalista, donde interviene Hilario Yaben, como protesta contra la actitud caciquil del Conde de Romanones.

**El cambio de régimen**

Al llegar la Dictadura de Primo de Rivera, en septiembre de 1923, "El Henares" está de acuerdo con la nueva situación política, pero con la advertencia de pedir unos ciertos matices correctores a los posibles abusos de autoridad. De esta forma, Hilario Yaben se suma a lo expresado por los obispos de la provincia eclesiástica de Toledo, que piden a las nuevas autoridades militares el apoyo para párrocos y sacerdotes, una mayor dotación de recursos y la intensificación de las enseñanzas religiosas.

*Dibujo de Hilario Yaben publicado por el periódico "EL DEBATE" de Madrid, en Junio de 1931*

Queremos destacar, por otra parte, la importante labor de divulgación cultural llevada a cabo en las páginas de "El Henares", poniendo como ejemplo el número extraordinario, de cincuenta y seis páginas, de fecha 31 de mayo de 1924, publicado durante las fiestas de celebración del VIII centenario de la conquista de la ciudad en la época medieval.

Al terminar el gobierno dictatorial, en enero de 1930, Hilario Yaben promueve desde las páginas de "El Henares" la idea de crear una agrupación apolítica, denominada Unión Ciudadana, abierta a todos los hombres de buen hacer. Esta idea levanta una importante polémica periodística entre Yaben y los periódicos "La Palanca" y "Flores y Abejas", editados en Guadalajara. A esta batalla dialéctica se une el segundo semanario editado en Sigüenza, "La Defensa", nacido en el año 1917, y competidor incansable de "El Henares".

**La II República**

Al ser proclamada la II República, el 14 de abril de 1931, la ciudad de Sigüenza contaba con dos semanarios, "El Henares" y "La Defensa", además del "Boletín Oficial del Obispado" y del "Boletín Agrario".

"La Defensa" acoge con agrado al nuevo régimen y "El Henares", sin poner en duda la legitimidad republicana, expresa su opinión católica y monárquica. La distinta postura de ambos semanarios provocaron variadas polémicas y sus artículos y opiniones eran esperados con impaciencia entre los seguntinos.



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

*Desde el 24 de noviembre de 1945, Hilario Yaben reposa en espera de la resurrección en este humilde nicho del cementerio capitular*

Hilario Yaben, fiel a la idea de la presencia de los cristianos en la política, se presenta como candidato a las elecciones generales para las Cortes Constituyentes de la República, celebradas el 28 de junio de 1931. Lo hace en las listas del nuevo partido Acción Nacional, luego Acción Popular, con la etiqueta de candidato católico agrario. Yaben obtuvo algo más del veinte por ciento de los sufragios, diez mil ciento cuarenta y cuatro votos, que no fueron suficientes. Unos días después pronuncia una conferencia, en la sede de Acción Nacional de Madrid, donde explica la campaña electoral y se queja de la división de las que llamaba "fuerzas conservadoras". De todo ello se da cumplida cuenta en "El Henares" y en el diario madrileño "El Debate".

Recuperando el relato de la historia del semanario seguntino, hemos de decir que "El Henares" ve suspendida su publicación al serle aplicada la Ley de Defensa de la República, como consecuencia de la fracasada rebelión monárquica de agosto de 1932. Junto con "El Henares" fueron suspendidos ciento veintisiete publicaciones de carácter conservador, entre otras los periódicos "Lumen" y "La Palanca", editados en Guadalajara.

A partir del mes de junio de 1933, Hilario Yaben pasa gran parte del año ausente de Sigüenza, para trabajar en el diario "El Debate" de Madrid, donde se ocupa de los números extraordinarios y de las páginas bibliográficas. Pese a esta circunstancia "El Henares" seguía siendo fiel a su cita semanal con los lectores seguntinos.

Para Hilario Yaben, su trabajo informativo en el diario madrileño significaba ayudar a la derecha posibilista de la CEDA, partido que solicitaba una mayor participación de los católicos en todos los campos de la sociedad, que como hemos visto era una idea que siempre había latido con fuerza en los textos y comentarios de "El Henares".

**La guerra civil**

La convocatoria de elecciones para el mes de febrero de 1936 produce una radicalización de los periódicos españoles que afecta también a los semanarios seguntinos que entran en una interminable confrontación. El triunfo del Frente Popular ahonda aún más la grieta que separa a los españoles y todos caminan hacia el nunca deseado epílogo de la guerra civil.

El 25 de julio de 1936, cuando la ciudad de Sigüenza es ocupada por las tropas republicanas, "El Henares" tiene que suspender su publicación y su director Hilario Yaben consigue escapar de una muerte segura.

En el mes de octubre de 1936, una vez tomada la ciudad por las tropas nacionalistas, "El Henares" reanuda su publicación, con el número 1436, correspondiente al 25 de octubre de ese año. Tras doce semanas de ausencia "El Henares", de nuevo dirigido por Hilario Yaben, que había sido nombrado Vicario capitular de Sigüenza, relata los trágicos sucesos ocurridos en la ciudad, destacando el asesinato del obispo Eustaquio Nieto en los primeros días de guerra.

En los siguientes números "El Henares" promueve una importante labor de divulgación de lo más necesario para la reconstrucción de la Catedral de Sigüenza y se ocupa de otras cuestiones de diverso interés. La independencia de Hilario Yaben y su claro decir las cosas, no van a hacer fácil la vida del semanario. Hilario Yaben tiene algunos enfrentamientos con las nuevas autoridades militares, que se sienten molestas con sus críticas, reflejadas en las páginas del periódico.

La condición de Vicario capitular de Hilario Yaben, su ingente labor al frente de la diócesis, que estaba en gran parte arruinada y otra serie de circunstancias hace que la vida del semanario "El Henares" termine el 13 de noviembre de 1938, con el número 1514, a los treinta años de fecunda y siempre sugestiva existencia. Un hito de la prensa seguntina había terminado y "El Henares" duerme desde entonces en el silencio de las hemerotecas, como testigo de tres importantes décadas de la historia seguntina.

*********



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

**CARPINTERIA DE ALUMINIO Y CERRAJERIA ACRISTALAMIENTO**

*Fernando Amor Flores*

Ctra. Alcolea-Sigüenza, Km. 19
Teléfs.: Taller (949) 39 11 74 - Particular 39 12 53
**SIGÜENZA**

*Compro*

Libros antiguos
Bibliotecas
Manuscritos
Grabados

Teléfonos:
(949) 39 11 16 - (971) 77 00 28

Santiago Hernández Pérez-Solórzano

# LIBRERIA RAYUELA

*Premio Nacional a la mejor labor de difusión cultural realizada por Librerías Ministerio de Cultura 1986*

*Librería general* con secciones de:
- Educación-Psicología
- **Tema local, provincial, regional, incluido libro antiguo**
- Literatura (Novela-Teatro-Poesía)
- Historia-Biografía
- Infantil-Juvenil

Medina, 7
☎ (949) 39 02 33
19250 SIGÜENZA

CAFETERIA

LA TERTULIA

Vicente Moñux, 2 - Teléfono 39 13 34
SIGÜENZA

# Los cipreses de la Catedral

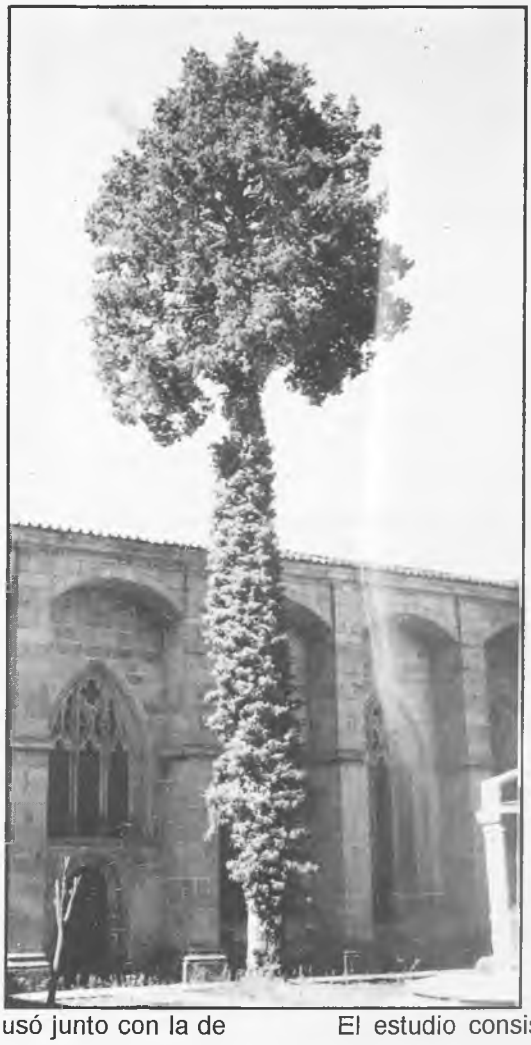
**Gonzalo CARPINTERO LAGUNA**
Ingeniero Técnico Forestal

ETIMOLOGICAMENTE las palabras **cupressus** o **ciprés** vienen de la cultura griega, atribuyéndose a los términos **kyprós,** Islas de Chipre, o **Kyparissos,** joven pastor amado de Apolo, al que éste convirtió en ciprés, no pudiendo consolarlo de haber dado muerte a su ciervo predilecto.

El género Cupressus se encuentra en el Jurásico medio del Sinaí, en el Paleoceno y Eoceno de Inglaterra, Oligoceno de Centroeuropa, Mioceno y Plioceno de Europa y Norte de Africa.

El ciprés es propio de las montañas semiáridas del Este y Sur de la región mediterránea, Norte de Irán, Tauro Meridional (Anatolia Central), Líbano, Siria, Chipre, Creta, Islas del Sur del Egeo, Sur de Grecia (Parnaso y Peloponeso), Cirenaica, Túnez y Marruecos. Actualmente el ciprés abunda en todos los países circunmediterráneos, introducido con fines principalmente ornamentales.

En la antigüedad, fué la conífera más usada y apreciada por su madera, teniendo abundancia de referencias como que el Arca de Noé incluía la madera de ciprés en su construcción, o que se usó junto con la de cedro en la construcción del templo de Salomón. En la época egipcia se dedicó a la construcción de arcas funerarias, quedando numerosas piezas, puertas y otros elementos de ciprés en las pirámides. Griegos y romanos grabaron leyes y documentos en tablas de ciprés como signo de permanencia. En la flota de Eúfrates, de Alejandro Magno, se empleó ciprés de Chipre y Fenicia. Los turcos utilizaron esta madera para construir y renovar su flota. En la Biblia se citan grandes bosques de ciprés en el Libano. Virgilio, Ovidio y otros poetas lo citan muy frecuentemente. Como ejemplo de la durabilidad de su madera, se cita una puerta de Constantinopla, colocada en tiempos de Constantino el Grande y que se hallaba en uso y perfectas condiciones 1100 años depués.



Muchos son los caracteres del ciprés que le han hecho tener esa consideración popular de árbol sobrio y fúnebre. Su porte columnar, con el tronco recto y cilíndrico hasta más de la mitad de su altura, con las ramas erguidas. Su seriedad, con las hojas siempre verdes reducidas a pequeñas escamas apretadas unas con otras de forma que aparecen como ramillos rugosos. Sus flores monoicas, de unos 5 mm las masculinas y unos 20 mm las femeninas, con una aparición tan disimulada que apenas se nota su floración.

La Catedral cuenta actualmente con cuatro individuos de la especie **Cupressus sempervirens L.,** llamados comúnmente ciprés o ciprés común. Dos de ellos se encuentran en el Claustro y los otros dos en el Cementerio de los Canónigos.

El estudio consistió en la obtención de variables dasométricas de cada pie por individual, midiendo así: altura total del árbol; altura del tronco sin ramas; altura de la copa; la circunferencia del tronco medida a una altura normal de 1,30 m; el diámetro del tronco a la misma altura normal; el espesor de corteza; la superficie de copa siendo ésta la proyección horizontal de la copa sobre el suelo y la edad, obtenida por medición grosera de los anillos.



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

Veamos en primer lugar los datos obtenidos de los pies del Claustro, para identificarlos dividiremos éste en los puntos cardinales, por lo que obtendremos el primer pie situado al Oeste, fácilmente reconocible por tener recubierto el tronco de la colonizadora hiedra **(Hedera helix)** en tal espesura que sirve de refugio a numerosos mirlos y palomas:

| | |
|---|---|
| altura total: | 22 m. |
| altura de tronco: | 12,5 m. |
| altura de copa: | 9,5 m. |
| circunferencia: | 2,17 m. |
| diámetro: | 69,11 cm. |
| espesor de corteza: | 5 mm. |
| superficie de copa: | 13,85 m.$^2$ |
| edad: | 105-110 años |

El segundo pie que encontramos en el Claustro se sitúa al Este, teniendo las siguientes medidas:

| | |
|---|---|
| altura total: | 18 m. |
| altura de tronco: | 10 m. |
| altura de copa: | 8 m. |
| circunferencia: | 1,50 m. |
| diámetro: | 47,77 cm. |
| espesor de corteza: | 3 mm. |
| superficie de copa: | 12,25 m.$^2$ |
| edad: | 90-95 años. |

Los pies ubicados en el Cementerio de los Canónigos los localizamos por su cercanía a la entrada, identificado el primero, obtenemos que mide las siguientes variables:

| | |
|---|---|
| altura total: | 12 m. |
| altura de tronco: | 4 m. |
| altura de copa: | 8 m. |
| circunferencia: | 97 cm. |
| diámetro: | 35,99 cm. |
| espesor de corteza: | 2 mm. |
| superficie de copa: | 3,14 m.$^2$ |
| edad: | 85-90 años. |

Observaciones: posee dos guías principales que alcanzan igual altura, bifurcadas a los cuatro metros de altura.

El segundo de los pies del Cementerio, situado más lejos de la entrada, tiene:

| | |
|---|---|
| altura total: | 10 m. |
| altura de tronco: | 6 m. |
| altura de copa: | 4 m. |
| circunferencia: | 1,13 m. |
| diámetro: | 30,89 cm. |
| espesor de corteza: | 2 mm. |
| superficie de copa: | 2,41 m.$^2$ |
| edad: | 85-90 años |

Observaciones: el árbol se encuentra tronchado a la altura de 10 m.

Se puede suponer que los pies del claustro son de la misma época, siempre con un marco de error de 5-10 años, es decir cuentan con unos 95 ó 105 años de edad. El estado sanitario en que se encuentran es normal. La gran longitud de tronco puede ser debida a la altura de 8 metros de la pared del Claustro que le impidió recibir la luz en su época de crecimiento, buscándola con la guía. La misma causa ha beneficiado la colonización por la hiedra.

No ocurre lo mismo con el árbol situado en el Este, ya que a éste sí le han llegado los rayos solares y no ha necesitado buscarlos.

Los pies situados en el Cementerio de los Canónigos cuentan con una edad de unos 85 ó 90 años, teniendo un peor porte que sus congéneres al estar ubicados en peores zonas con escasa luz y humedad constante. Ambos han sufrido daños, observándose en la bifurcación de uno, cosa rara en una especie monopódica como el ciprés, y en la pérdida de parte de la copa del otro pie los mencionados daños. La localización del Cementerio en una zona de vientos, siempre en la dirección del barraco del Arroyo del Vado, podría ser otra causa de esos daños en las guías terminales y copas.

También situado en el Cementerio encontramos un tocón arrancado al que se le midieron los anillos, dando como resultado una edad de unos 120 años.

La escasa presencia de esta especie en dos espacios tan caracterizados para tenerlos como son el Claustro y el Cementerio, hace necesaria la plantación de nuevos individuos para la recuperación estética de ambos espacios, y una rápida incorporación al paisaje catedralicio.



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

# Saludo a Sigüenza y a su Catedral

Pedro LAHORASCALA
Luis VIEJO MONTOLIO

**SALUDO A SIGÜENZA**
**(Paráfrasis de "Tierra o Cántico")**

Ven, saluda a esta tierra,
caminante,
parar y paso de caminos,
alzada torre o álamo,
catedral en sazón.

Por la cal
este pueblo lleva escrito
rumor de campanar, salmos de sombras,
sueños,
sueños al vuelo.
Que amara aquí la mocedad su dicha,
tan antigua y feliz,
y firme la alegría.

Con Dios vengas, amigo,
con Dios
ven y Sigüenza te salude.
Si de piedra o amor,
y tan constante.

Castilla, nombre aquí, historia y tan cierta.

***Pedro Lahorascala***

CATEDRAL FORTALEZA

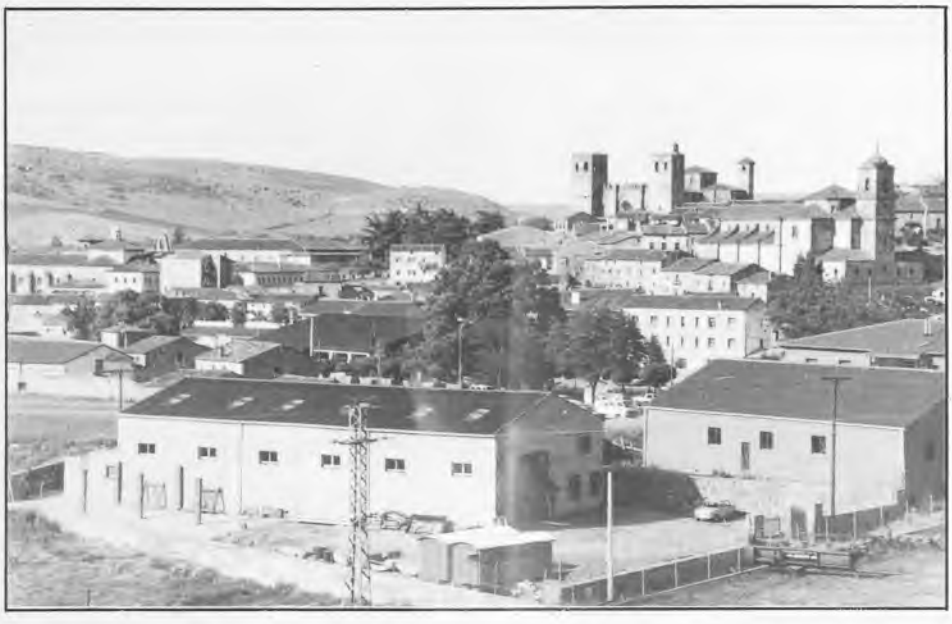
Montas guardia,
Catedral,
con tus dos torres gemelas
enhiestas, en igual
hierática apostura.
Recia y firme donosura
ciclópeda, altiva, marcial
en reto a la villanía,
vigía de eternidad !!
Reciedumbre en tus pilares
de galanura ojival,
se abren como palmeras
en nervatura cabal.
Se asienta el Coro
rezando en salmodias
y un recital

gregoriano
es el sitial.
En simétrica armonía
de atlantes, la colosal
linterna:
es la espiral
de luces alargadas
en la Catedral.
Hay desafío a los siglos,
hay un reto a lo vanal,
hay pertrechos de milicia
del uno al otro sillar
de este templo-coraza
mitad monje
y guerrero otra mitad.
En la indómita bravura
del talante militar
se ha escondido, silenciosa,
la piedad...,
se ha hecho gárgolas
de gracia, la bondad
y en el Templo-Fortaleza seguntino
encontrarás
la mixtura, en reciedumbre
colosal
de la espada, con la dulce sinfonía
de la paz !!
Evoca recios espíritus,
recuerda aquel arsenal
de sólidas convicciones
que forjan la santidad.

***Luis Viejo Montolío***



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.



# HERNANDO HEREDIA, S. A.

**Transportes**
**Excavaciones**
**Obras**

Camino de los Toros, 4
Teléfonos 39 13 85 y 39 01 81
SIGÜENZA

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

# Sigüenza, hermosa ciudad varada

Esteban CARRO CELADA (*)

La primera vez que estuve en Sigüenza me atrajo El Doncel. Había leido aquellas palabras de Ortega y Gasset en "El espectador": "Este hombre parece más de pluma que de espada." Mi encuentro con Martín Vázquez de Arce, de la Orden de Santiago, caballero muerto hace siglos en

un valle de Granada, fue inolvidable. Quise leer en su libro, que, a decir de Agustin de Foxá, es de náutica. Y me quedé con la melancolía de sus ojos, con su melena estremecedoramente "hippy".

Hoy, al cabo de los años, he vuelto a Sigüenza, y la he encontrado ya mucho más ancha, sin perder el encanto de su medievalismo. Era un día de ceniza. Un domingo de granizo, en que la nieve caía como palabras de paloma.

Al pasar La Cabrera, ya el agua truchera del río Dulce me hacía presentir Sigüenza. Antes de que apareciera, tras la loma que nos la borraba, surgieron grajos y urracas de la torre, a distancia de tres kilómetros. Y luego, zas, se me metía por los ojos la triple torre cuadrada de su Catedral fortaleza. El gallo del capanil del Santísimo, por la plaza del mercado, emitía lejos su telegrama de hierro dominguero.

## Escenario para Unamuno

Dentro ya de Sigüenza, todo fue rodar por sus calles. En el Alcázar, anchurosamente batido por los aires, desventrado en sí mismo, con arcos inverosímilmente sostenidos en su propia afirmación rotunda, sentíamos la sombra de doña Blanca.

-En esta sala la metió don Pedro el Cruel.

Don Pedro el Cruel, por una parte; por otra, no menos, la presencia del cardenal Mendoza, serranillero y guerreador; cuando no la figura cisneriana, aplicando con su estameña el vigor de la restauración religiosa.

Al lado de la catedral, la plaza. Se abren sus múltiples arcos como para que pase el gran río de silencio que aquí mana de la propia tierra y que ni siquiera destruye el humo del exprés de Barcelona. En la plaza pudimos abrir la misma ventana desde donde Analia Gadé dio tantas calabazas nocturnas encarnando su papel en la novela de Unamuno llevada al cine "Nada menos que todo un hombre".

El día en Sigüenza estaba oscuro. La muchachada, con abrigos "midi" de tonos color café, ladrillo, verdinoso, se refugiaba en las cafeterías. Especialmente junto a la plaza de las Ocho Esquinas. No nos pareció estar allí toda la juvenil alegría.

***(*) El diario YA de Madrid publicaba el 20 de abril de 1972 el hermosísimo artículo que hoy honra las páginas de nuestra sección Retrospectiva. Su autor era Esteban Carro Celada, sacerdote de la diócesis de Astorga, poeta, periodista y escritor, que fallecía en el verano de 1974 en accidente de circulación con 45 años de edad. Esteban Carro era clérigo de buenas letras con más de una decena de obras publicadas. Su hermano menor, José Antonio, es el director de la revista Ecclesia desde 1985.***



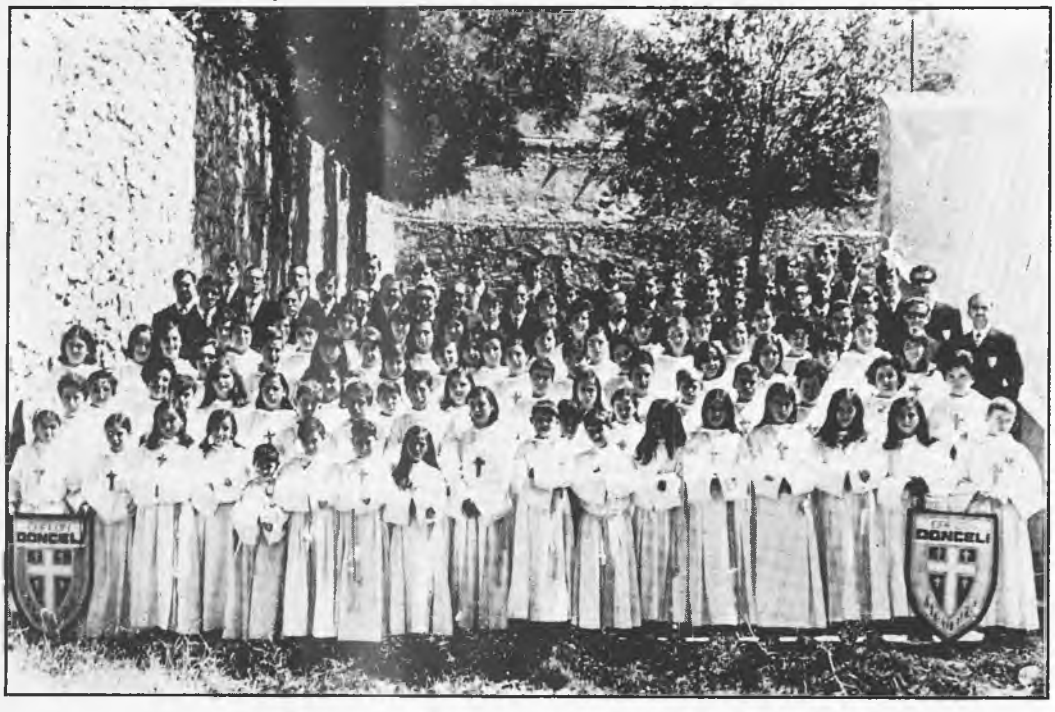
Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

**El europeo Orfeón Donceli**

Salimos a la plaza de la catedral. Nos tentaba el Museo de Arte Antiguo. Compramos la prensa de Madrid en una esquinada que tiene sabor de una página provinciana de Clarín. Luego subimos a la Casa de Acción Católica. Sentíamos cantar y nos interesaba.

A las once y media, todos los domingos, casi doscientas personas pertenecientes al Orfeón Donceli ensayan. Les liga una mística cohesiva de trabajo, de colaboración. Son chicos y chicas que cuando cantan se superan a sí mismos. No es extraño que nos hallemos ante un castellano milagro de la voluntad aplicado a la música.

-Todos los años hacemos unas cuantas salidas. Este año acudimos a Televisión con un programa de villancicos. Tenemos programado un viaje a Holanda. Hace un año que nos presentamos a un concurso en Inglaterra -me comenta una muchacha jovenzuela, grácil.



*Coral del Orfeón Donceli hace veinticinco años.*
*Esta fotografía está tomada de un programa de fiestas del año 1971*

Varios mapas nos indican sus salidas por España y el extranjero. Copio algunos nombres sobre todo por su eufonía y por la reciedumbre lingüistica de estas piezas de antología, que paladeo como un verso: Arcos de Jalón, Almazán, Brihuega, Azuqueca, Sacedón, Matamala, Pastrana. Y también lo exótico: Middeisbrough.

Juan Antonio Sánchez es el alma del Orfeón Donceli. Dirige con pasión. Durante dos horas todos los domingos, los muchachos encuentran un sedante. Antes era a las menos cuarto de la noche. Para Sigüenza, esa hora es una institución. De Sigüenza salió durante años una revista para los puericantores. Su secretario era Juan Antonio. El Orfeón Donceli ha grabado discos. Un día que si el himno del Congreso de Bogotá; otro, que si villancincos para "Pax"; otro que si el acompañamiento para Kiko Argüello.

Hoy el ensayo se interrumpe antes. Don Pedro Moreno, profesor de guitarra del Consevatorio de Madrid, da un concierto ante el Orfeón. Es una fiesta de música. La guitarra, con la misma fuerza de un completo instrumento de concierto. La figura menuda y tallada berroqueñamente, como de buen abulense, se desparrama en su propia música y suena con ternura el "Concierto de Aranjuez". Mis ojos se posan sobre el cerro del Otero o caminan al de Valdecán. En el trayecto, las chimeneas del mediodía, con su humo cercado por el viento racheado de febrerillo. También Juan Antonio con un grupo juvenil, creó el complejo poliderportivo Oasis, de trece hectáreas: campos de fútbol, piscinas, columpios, tenis, parque infantil. ¡Labor social de un músico!

**Los pinos y el paleolítico**

Sigüenza por los inviernos se encubre en sus cuatro mil quinientos habitantes. Por los veranos casi se triplica. Hoy sentimo hasta un golpe racheado de frío y de granizo; en verano, el pinar atrae a miles de madrileños. La desamparada catadura del paisaje contrasta con el "pinarillo" que se destrenza hasta Albarracín. Cada pino se arrezaga con su propio tiesto, que recoge la sangría de la resina. Meterse por el pinar de Sigüenza es hallar infinidad de bellezas naturales.La huella del hombre del



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

paleolítico nos sale a cada paso en cuevas enormes, en grabados de origen fálico o de reprentación estilizada de la maternidad. Con un poco más de esfuerzo o gasolina de se llega a la fuente del Mocho.

Merece la pena cobijarse en esta gran caverna prehistórica que sirve de escenario a la lucha entre dos tribus en "Las Troyanas".

-No bebáis agua. Que sabe a resina- me amonesta la voz de Juan Antonio.

Pero Isabelita bebe agua. Y lo mismo el guitarrista. Casi se hace de noche. Hay enormes plataformas naturales, desde donde es posible empezar a distinguir las Cabrillas, Aldebaran o la Osa Menor.

**Reloj de hondas campanas**

Sigüenza aún mantiene en pie toda fuerza de sugestiones. Al pasar el puente sentimos el paso del tiempo de su hundido acueducto. Cierto aire morisco discurre por la "judería" una vez pasado el regato de Valdemediano. Las casas sacan a secar sus antiguos huesos, su tiempo, a las murallas. Hay arquillos hermosos, presididos por homacinas y vírgenes muy repintadas de azul.

Andar por Sigüenza a esta hora de la tarde es una verdadera delicia en la sombra. Unas veces son las "piramides" de la Alameda, levantadas por un obispo para beneficio de los pobres; otras, los balconcillos de las travesañas. Todo un palacio de infantes para recreo y educación de los seis niños de coro. Hay rocas rojizas contra los cipreses verdes de la tarde. Los canónigos se entierran en cementerio propio dentro de la ciudad. Se cultiva típica gastronomía en El Paco; se puede hallar monedas romanas en la Peña del Nuso. En el patio de la catedral, los niños no pueden jugar al balón ni transitar con bicicletas.

-¿A qué jugáis?

-Al lobo- me dice Mariflor, mientras suenan las siete de la tarde en un reloj de hondas campanas, náufragas en la tristeza del poniente.

Sigüenza es ciudad medieval. Conserva los elementos más caracteristicos de sus callejas como torcidas, de sus iglesias: las Ursulinas, la ermita del Humilladero, la casa solariega del Doncel, Santiago, San Vicente, la Sinagoga, Santa Clara, Nuestra Señora de los Huertos.

**Oportunidad entre amigos**

No todo es pasado. Aquí viven gentes con ganas de transformar, de no marcharse, de hacer progresar a Sigüenza.No hemos ido al casino; frente al palacio episcopal charlamos con Daniel, promotor de "solidaridad entre amigos".

-Tratamos de ayudarnos todos. Creamos unos grupos de amistad y de ayuda. Nos volcamos hacia la juventud. Y los jóvenes se ayudan unos a otros. Cada cual pone lo suyo a contribución de los demás. El que dibuja bien enseña a dibujar a los demás. El que sabe aritmética se la comunica a quienes saben menos. El soldador muestra sus conocimientos a los demás. Creemos que es un gran movimiento, porque nos beneficiamos todos. Nos damos "oportunidad entre amigos".

En el centro de Sigüenza, su catedral. Algunos se han enfadado porque Santa Librada no aparece en el último calendario litúrgico. Me golpea, en esta penumbra, la visión recordada de los cuadros del Greco, Morales, Ponpeyo Leoni. Una mano pulsa el órgano. Y se llena de belleza esta penumbra. Veo al Doncel tumbado. A pesar de la poca luz, continúa leyendo bajo la intensa amonestación de la "Tocata y fuga" de Bach. Por el claustro, gótico de esbeltos floripondios, el silencio se hace más expresivo. Los árboles de este patio interior casi parecen torres.

Ya no distingo el color de la piedra de las torres, blanca, sí, pero llena de parches, como un arlequin. Planea la cigüeña. Los grajos se han cobijado en la oscuridad. El bachiller Sansón Carrasco, que quijotescamente se había graduado por esta Universidad, me ayuda a volver a la realidad. Me creo escuchar el estampido de los trabucos naranjeros de Martín el Empecinado luchando contra el francés. Y me huele a miel de la Alcarria.

Era el claxon del coche que me invitaba a situarme en el asiento.

-A Madrid.

En la plaza de Don Bernardo, la fuente latía en un solo caño; el reloj -las ocho- levantaba un revuelo difuso de lechuzas, urracas y crotorantes cigüeñales. ¿Era la Edad Media o el corazón de música?

**********



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

# Memoria de los veinticinco números de ABSIDE

Jesús DE LAS HERAS MUELA

EN abril de 1987, aparecía el primer número de la Revista ABSIDE, Boletín cuatrimestral de la Asociación de Amigos de la Catedral, nacida en mayo de 1986 y constituida en Asamblea general de socios el 22 de agosto de 1996, fecha en que se eligió la primera Junta Directiva de la Asociación. El nacimiento de ABSIDE fue como el de todo medio de comunicación: expectante, titubeante, hermoso. La acogida que nuestra Revista mereció fue unánime en el aplauso y en el respaldo. Comenzaba su periplo. Atrás quedaban las reuniones preperatorias, los primeros bocetos y el primer "monstruo" de la criatura. Entre las manos y a la vista de los ojos y de la lectura, ABSIDE era una realidad. Desde entonces han pasado ocho años y medio y el número 25 está, de nuevo, en las manos y ante la mirada de sus lectores.

## Entre la Hª del Arte y el Periodismo

Entre la historia del arte, y en concreto, la historia del arte de la catedral de Sigüenza, como contenido, y el periodismo escrito, como continente, se deslizaba al ámbito principal de nuestra Revista, que nacía como altavoz de los loores y de las urgencias de la Catedral Seguntina y, por ende, de la Ciudad, y como portavoz de esta Asociación de Amigos. Gráficas Carpintero ha sido desde el primer momento nuestra imprenta.

ABSIDE apareció desde el primer momento con papel couché y dos páginas a todo color: la portada, dedicada a alguna estancia catedralicia que después era estudiada en alguna sección de la Revista, especialmente, en "Así es la Catedral", y la contraportada, siempre espacio para la publicidad. El primer número era de 28 páginas, después, 32, y desde 1989, 36, excepto en este número jubilar, que ampliamos nuestro espacio hasta 40 páginas. Entre 850 ejemplar ha sido la tirada habitual de ABSIDE: casi 600 son para los miembros de nuestra Asociación - que llega ya al socio número 562 -; una larga lista de protocolo; los ejemplares que se ponen a la venta en tiendas de Sigüenza; y los restante, para el Archivo. Las secciones habituales de nuestra Revista obedecen a estos epígrafes y contenidos: "Editorial", "Actualidad", "Divulgación", "Investigación", "Así es la Catedral", "Pulchra Poética", "Retrospectiva", "Reportaje", "Colaboración", "Bibliografía", "Opinión"...

## Elenco de insignes firmas

Estos 25 números contiene además un ramillete de primeras firmas, un elenco de ilustres periodistas, arquitectos, historiadores o investigadores, desde la sencillez y los ámbitos propios y geográficos de nuestra realidad. En ABSIDE ha encontrado espacio todo aquel que haya querido escribir en la Revista sobre los temas que a esta le son propios.

Así recordamos con agradecimiento las colaboraciones de arquitectos como **Fernando Chueca Goitia, Manuel Manzano Monís, Pedro Pinto** o **Alberto T. Esteve;** de periodistas nacionales como **Alejandro Fernández Pombo, Julián del Olmo, Eduardo T. Gil de Muro, Joaquín L. Ortega, José Mª Cruz Román, Antonio Pérez Henares** o **Antonio Alvarez Solís,** en este último número; de periodistas y escritores provinciales como **José Serrano Belinchón, Luis Monje, Salvador Embid, Fernando Sotodosos, Felipe Mª Oliver, Epifanio Herranz Luis del Monte** o **Pedro Villaverde;** de historiadores, profesores e investigadores como **Javier Davara, Antonio Herrera Casado, Juan A. Marco, Pedro Ortego, José Ramón López de los Mozos, Emilio Cuenca y Margarita del Olmo, Pedro Olea, José Luis Barrio, Antonio Lobato, Isabel Sepúlveda, Antonio Fernández Galiano, Gregorio Sánchez Doncel, Felipe Peces, Natividad Esteban Javier Sanz, Mª Carmen Muñoz Párraga, Enrique Canfrán, Mª Pilar Martínez, Laureano Otero,**



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

**Juan A. Martínez, Manuel A. Lafuente, Pedro Moreno, Gregorio Perucha, Vicente Moñux...;** la de escritores y poetas como **Santiago Araúz de Robles, José Esteban, Francisco Vaquerizo, Manuel Alvar, Pedro Lahorascala, José Antonio Suárez de Puga, Julie Sopetrán, Luis Viejo, Macario Díez Presa, Constantino Casado, Lope Mateo, Alfredo Juderías, Soledad Santamaría, Jesús Gª Perdices, Mª Angeles Novella, Rafael Fernández Pombo, Javier Peñas, Enrique Gallego, Joaquín Calvo Sotelo...,** amén de reproducir textos sobre Sigüenza y la Catedral de **Miguel de Unamuno, Emilia Pardo Bazán, José Ortega y Gasset, Benito Pérez Galdós, Antonio Gala...**

### De la Misa de TVE de 1989 al Tifón de 1993

ABSIDE ha sido testigo y portavoz de las obras ejecutadas en la Catedral durante estos años, de sus urgencias y necesidades, de sus proyectos y dificultades, del tifón desolador y de las grietas que se adueñan de los ventanales góticos del claustro... El V Centenario de la muerte de Mendoza, el Cincuentenario del fallecimiento de Yaben, la Exposición Universal de Sevilla en 1992, los primeros centenarios de los nacimientos de Trapero y Layna Serrano, el V Centenario de la Universidad seguntina, los cien años del Asilo de las Htas. de Ancianos Desamparados en nuestra ciudad, el VIII Centenario del nacimiento de Santa Clara o de San Antonio de Padua, las Bodas de Oro de las Hnas. Clarisas en Santa María de los Huertos, el V Centenario del nacimiento de San Ignacio de Loyola o el IV Centenario de la muerte de San Juan de la Cruz y de San Pascual Baylón han contado con espacio en nuestras páginas, siempre eco fiel de las actividades de nuestra Asociación: Jornadas Culturales, Certamen Histórico y Literario, Conciertos, Subvenciones, Viajes Culturales...

Nuestras portadas han mostrado desde la fachada catedralicia hasta el cuadro de Santa Cecilia de **Constantino Casado;** desde las rejas y el retablo mayor hasta los púlpitos plateresco y gótico; desde el escudo del Cardenal Mendoza en el coro hasta la Virgen de la Mayor en su trono procesional; desde la casulla de los pajaritos a la toma de posesión en la Catedral - su Cátedra - del obispo **José Sánchez**; desde las tablas del retablo de San Marcos hasta la puerta del Jaspe; del claustro al órgano, de la linterna a la sacristía de las cabezas, del Doncel de infinita fama a la Anunciación del Greco, de la Virgen de la Leche a Santa Librada, del Cristo Crucificado a la iglesia de San Pedro... Capítulo nuevo de agradecimiento para quienes desinteresadamente han realizado las portadas y el resto de fotografías de nuestra Revista: **Felipe Domenech, Rafael Amo** o **Antonio López,** autores de las portadas y de otras fotos de interior; o **Alvaro Ruiz, Julio Taravilla, Manuel Pérez, Manuel Mtz.-Conde, Federico Muela, Javier Fúnez**...

ABSIDE fue el escenario del proyecto de reubicación del transcoro de la catedral del arquitecto **Fernando Chueca Goitia** y de la réplica de **Manuel A. Lafuente;** de los trabajos inéditos de investigación documental de **Mª Carmen Muñoz Párraga, Juan A. Marco, Pilar Martínez** o **Javier Suárez** y de los ecos del día que TVE transmitió la Misa para toda España desde nuestro altar mayor en el domingo de Ramos de 1989. Las Iglesias de Santiago, de San Vicente, de Santa María de los Huertos y de las Ursulinas han merecido también nuestra atención y quehacer.

### El Premio de ser útil

ABSIDE ha recibido a lo largo de estos años Premios tales como el "Popular 1988 de Nueva Alcarria", el

Melero de Plata de la Casa de Guadalajara en Madrid y el Premio del Colegio de Arquitectos de Guadalajara, ambos en 1989. Los Premios, premios son... Y siempre son un estímulo en el camino, no siempre sencillo y fácil. Pero, en cualquier caso, el mayor de todos ellos ha sido y sigue siendo el saber que la publicación de cada número de nuestra Revista es motivo de alegría para sus lectores y que, modestamente, quienes, desde ahora, quieran escribir la historia de nuestra Catedral y hasta de nuestra Ciudad, no tendrá más remedio que bucear en los contenidos publicados por ABSIDE. Por todo ello, brindemos: ¡Muchas felicidades! ¡Ad multos annos!



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

# El Maestro de Sigüenza

**Felipe-Gil PECES Y RATA**
*Canónigo Archivero*

La pintura primitiva española se distingue por una singular personalidad. Es el llamado estilo internacional. Este es un arte ecléctico —mezcla del franco-gótico, el sienés y el realista flamenco— que se impuso en la primera mitad del siglo XV.

Dos tablas, del dicho estilo, y procedentes de la Catedral de Sigüenza, fueron presentadas como **anónimas** en la exposición de "Arte Español", de Barcelona, el año 1929.

Algunos años más tarde, el profesor americano Chandler Post bautiza al autor de las referidas tablas con el nombre de el "Maestro de Sigüenza". En 1955, cuando le habían sido atribuidas cuatro obras por el profesor americano, José Gudiol publica en la revista "Goya", un artículo que titula "Juan de Sevilla = Juan de Peralta".

*San Vicente. Juan de Sevilla. Siglo XV*

**Juan de Sevilla, Juan de Peralta**

El maestro andaluz, Juan de Sevilla, de la escuela de Castilla, aporta un ejemplo característico de la pintura primitiva española.

La actividad de Juan de Peralta se sitúa en la época del estilo internacional.

En este artículo, que en realidad trata del "Maestro de Sigüenza", Gudiol enriquece el capital precedente del pintor con otras siete producciones; muestra claramente las características permanentes del maestro y define, etapa por etapa, la evolución de su estilo; coloca en el principio de la obra de este artista un tríptico firmado Juan de Sevilla ("Johns Hispalensis"), y propone considerar como una producción de última hora un "San Andrés" firmado igualmente, aunque de modo distinto: por Juan de Peralta (Johns Peraltis), y del cual había visto la reproducción en la "Historia" de Chandler Post.

El primer término de la doble ecuación así establecida: "Juan de Sevilla = Maestro de Sigüenza y Maestro de Sigüenza = Juan de Peralta", fue inmediatamente admitido por Chandler Post, quien, por el contrario, quedaba reticente en cuanto al segundo, porque Juan Ainaud de Lasarte, Michel Laclotte y José Camón Aznar se declaraban partidarios de la opinión de José Gudiol.

Según José Gudiol, el camino recorrido entre el tríptico, de primera hora, y el San Andrés, del final, del orden de treinta a cuarenta años, se explica por una transformación del estilo en etapas sucesivas: un equilibrio sereno y refinado cede en beneficio de la expresión.

Semejante evolución es —sigue afirmando el crítico catalán José Gudiol— una constante en el arte español, y de ello encuentra un ejemplo contemporáneo en Pablo Picasso.

Hallándose definida la obra de Juan de Peralta, queda situarla en el tiempo.

Las tentativas hechas hasta ahora le colocan en un período tardío del estilo internacional, alrededor de 1425-1465.

El articulista francés Sr. Heriard-Dubreuil cree poder dar una solución diferente al problema, a base del descubrimiento de nuevas obras desde 1955, y a las valiosas informaciones de José Gudiol sobre el particular.

La primera obra conocida de Juan de Peralta (la firmaba **Juan de Sevilla**), pertenece al Museo Lázaro Galdiano de Madrid.

En el centro de este tríptico de marcado carácter italiano, una "Virgen con el Niño rodeada de ángeles músicos" testimonia un estilo avanzado con relación a un paramento, que trata el mismo asunto, ejecutado hacia 1390 por Pedro Serra, gran representante catalán del estilo italo-gótico. Este último conserva un tipo arcaico, por la ausencia del espacio y por el escalonamiento en altura de ángeles superpuestos. Por el contra-



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

rio, Juan de Peralta dispone un sólido proscenio donde están instalados dos ángeles muy presentes y marca el último término por otros dos ángeles en dimensiones reducidas.

El camino se había abierto con un fresco, en la capilla de San Blas, del claustro de la catedral primada, donde el Dios Padre y su Hijo, sentados uno al lado del otro, están igualmente rodeados de ángeles músicos. Habida cuenta de los progresos constatados, con relación a este fresco, no parece se debe buscar una fecha, para el tríptico de Juan de Peralta, anterior a 1400.

**Obras artísticas**

El pequeño retablo de la Catedral de Sigüenza presentado en la exposición barcelonesa de 1929, figura en el catálogo de la misma exposición, elaborado por M. Gómez-Moreno, con la siguiente reseña: "Retablo gótico, cuyas pinturas representan a los Santos Andrés y Vicente y escenas de su vida. Primer tercio del siglo XV. 2,08 x 2,08 m." N.º 1703, pág. 275.

Juan de Sevilla, llamado también Maestro de Sigüenza antes de su identificación unida a la de Juan de Peralta, y que parece, según los estudios definitivos, que son un mismo autor, ha dejado en esta obra una síntesis de la iconografía tradicional hispánica y portuguesa.

La personalidad artística de este pintor de escuela andaluza arraigado en Castilla, sigue la línea del Maestro Horcajo y corresponde al período anterior de influencias flamencas.

Su dibujo y modelado inquieto y dinámico, a la par que vigoroso, matiza el estilo narrativo con cierto acento casi grotesco y caricaturesco, en algunas de sus composiciones, siempre dentro de una corrección lírica.

Las zonas cromáticas planas de sus composiciones, y su tendencia al dominio de lo narrativo y recreativo en cuanto a pormenores y detalles accidentales, ilustran toda la obra de este autor, concretada la mayor parte en Sigüenza, donde dejó mucha de su producción.

El lienzo de San Vicente, conservado en el Museo de Arte de Toledo de Ohio (USA), presenta al Santo con los atributos martiriales propios, viste dalmática, lleva palma martirial, y como novedad de sincretismo simbólico presenta el cuervo sobre el libro, conjunción de elementos de la iconografía portuguesa y la española.

El conjunto responde a la estética del siglo XV, aunque caracterizado por el realismo de la escuela andaluza y el misticismo de la castellana.

Sobre la identificación del presunto San Vicente, hay problema. El Sr. Heriard-Dubreuil propone reconocer en él a San Antonino.

*Portada de la Capilla del Doncel en cuyo interior se ubicó un retablo del personaje*

Según el mencionado articulista francés, hay, aunque deterioradas y modificadas, representaciones de San Antonio en Pamiers y Palencia, ciudades episcopales donde se venera a este santo desde la Edad Media.

Para la identificación del presunto San Vicente con San Antonino o Antolín, se apoya el Sr. Heriard-Dubreuil en ciertas similitudes que ofrecen el Santo del retablo de Sigüenza y las representaciones de Pamiers y Palencia.

¿Mas, cómo se encuentra dicho Santo en un retablo ejecutado para la Catedral de Sigüenza?

El reiterado comentarista sospecha en la posibilidad de un encargo hecho por un Obispo de Sigüenza que tenía devoción por el Santo de Palencia, donde habría podido encontrarse anteriormente, a semejanza de Domingo Grenier en Pamiers.

Tal fue el caso de Alonso de Argüello, Obispo sucesivamente de Palencia (1415-1417), y luego de Sigüenza (1417-1419).

Los hermanos Carrafa, en su "Enciclopedia Heráldica y Genealógica...", tomo XI, 1953, pp. 97 y siguientes, nos indican que los Argüello son originarios del Norte de la provincia de León y que la rama principal se estableció más tarde en Palencia: estaba ennoblecida, y una rama se instaló en la provincia de Valladolid, contando muchos Alonso de Argüello en la segunda mitad del siglo XV. Así los lazos de este Obispo de Sigüenza con Palencia, de una parte, y de León, por otra, son sin duda más profundos y más antiguos que lo previsto y por tanto aquellos con San Antonino del retablo procedente de la Catedral de Sigüenza.

Alonso de Argüello era canciller del Rey Alfonso V de Aragón y fue Arzobispo de Zaragoza de 1419 a 1429,



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

fecha en la que desaparece misteriosamente, sin duda asesinado, y puede ser, por orden de su soberano.

La presencia de San Andrés, se explicaría porque, según la "Leyenda dorada", es protector de los Obispos; y este episodio figura también en los frescos de San Blas de Toledo, episodio sin duda escogido por Alonso de Argüello, hacia 1418.

En una carta dirigida el 29 de octubre de 1938 a su propietario, el profesor Chandler Post, por su parte, lo atribuye a su "Maestro de Sigüenza" y lo data "hacia 1440". Uno de sus compartimentos representa la degollación de un Santo diácono: se trata, pues, de un nuevo San Antonino y Juan de Peralta recuerda el encargo de Alonso de Argüello.

Un panel central y cuatro paneles laterales, dedicados a San Miguel, han hecho su aparición en el curso de los diez últimos años.

La obra es de Juan de Peralta y su estilo la sitúa en una fecha posterior al retablo de San Juan Bautista y de Santa Catalina de Alejandría, ejecutado por el maestro para la capilla de la Catedral de Sigüenza.

La capilla de San Miguel se fundó el año 1416 en la Catedral de Sigüenza (M. Pérez: "La Catedral de Sigüenza", Madrid, 1899, pág. 382), por Juan González de Grajal, Obispo de esta diócesis desde el final del año 1415 hasta el final de 1416, y predecesor de Alonso de Argüello. Prosiguiendo mis investigaciones, dice el Sr. Heriard-Dubreuil, he descubierto que una rama de la familia Grajal tiene por blasón, el mismo que está representado sobre dos paneles —pináculos de este retablo— ("San Miguel presentando las almas de los elegidos", "Aparición de San Miguel a un Obispo"), un "castillo", y sobre cada una de las dos torres laterales está posado un córvido. El nombre español "Grajal", quiere decir "grajo", variedad de cuervo.

### Parte del Retablo,todavía en el Prado

El argionamento, en los años que siguieron a 1410, del culto a los santos, que han intervenido en las batallas contra los musulmanes, explicaría y podría ser el origen de tres escenas guerreras pintadas tanto en la Catedral de Sigüenza como en Valencia.

Este retablo está actualmente disperso entre la Catedral de Sigüenza y el Museo del Prado, un panel se encuentra, además, en el Museo Jacinto Rigaud de Perpiñán. Procede de un encargo de la familia de la Cerda (sus blasones lo testimonian) para la capilla de la Catedral de Sigüenza dedicada a los dos Santos y que les fue cedida en el siglo XIV. ¿Quién fue el autor del encargo? Gastón de la Cerda, segundo Conde de Medinaceli, muerto en 1404. Antes de instalar su taller en Sigüenza, Juan de Peralta estuvo en Toledo y, el Sr.

*Tablas del retablo de San Juan y Santa catalina de Alejandría, en la Sacristía de la Capilla del Doncel. (Siglo XV)*

Heriard-Dubreuil dice que, la escuela de pintura de esta ciudad estaba "activa" durante el último decenio del siglo XIV, época en la que D. Pedro Tenorio, que hizo edificar la capilla de San Blas, juega un papel político y religioso importante. Este Arzobispo, se rodeó de algunos prelados escogidos que conocieron a los artistas de la escuela de Toledo. Uno de estos prelados, D. Juan de Illescas, estuvo encargado durante algunos años, después de la muerte de D. Pedro Tenorio, en 1399, de la administración del arzobispado. El Sr. Heriard-Dubreuil tiene, todavía, el testimonio, en el año 1406, en la Crónica del Rey Juan II (1406-1454), redactada escrupulosamente por Alvar García de Santa María. Pero el Sr. Heriard-Dubreuil testimonia igualmente que en la fecha del primero de octubre de 1403 D. Juan Illescas es Obispo de Sigüenza. Pudo, después de este último año, hacer venir a Juan de Peralta a Sigüenza y, entonces,



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

el segundo Conde de Medinaceli habría encargado, un año antes de su fallecimiento, 1404, el retablo de San Juan Bautista y de Santa Catalina de la Catedral de Sigüenza.

Juan de Peralta sitúa las escenas narrativas del retablo de la familia de la Cerda en unas calles donde los interiores "vacíos" aprendidos de los italianos, y la escuela de Toledo está en el origen del desnudo, sin duda torpe pero realista en su volumen y en su posición anticonvencional de San Juan Bautista recién nacido que unas mujeres se aprestan a lavar ("Nacimiento de San Juan Bautista", Catedral de Sigüenza): desde 1930. Post nota en los frescos de la capilla de San Blas una semejante "ciencia" del nacido, inhabitual para el lugar de esta época. Su amor por unos personajes a la vez expresivos y elegantes se manifiesta en las figuras aisladas de santos, mientras que el sentimiento del dolor está representado con fuerza en la "Crucifixión", (Catedral de Sigüenza) en la "Piedad" de la predela del retablo de San Juan Bautista y de Santa Catalina (Catedral de Sigüenza).

*Portada de la capilla de San Pedro Mártir en el claustro de la Catedral. (Siglo XVI)*

**Capilla claustral de San Pedro Mártir**

El retablo de San Pedro Mártir (colección Torrents, Barcelona), atribuido en 1955 a Juan Peralta por J. Gudiol, representa esta "maniera", y hace diez años, el eminente historiador adquirió, en Madrid, una "Virgen con el Niño rodeada de ángeles", procedente de la Catedral de Sigüenza, que debía, en su origen encontrarse en el retablo, encima del panel central. Un oro finamente trabajado muestra la calidad del taller del pintor de los Obispos de Sigüenza y de los Condes de Medinaceli, mientras que "encanta su encanto" de intimidad realzado por un concierto de graciosos colores claros donde reina el verde suave del vestido del Niño.

En 1516 la capilla de San Pedro Mártir se construye en el claustro nuevo de la Catedral de Sigüenza. Puede ser que reemplazara a una antigua capilla del mismo Santo para la que había sido ejecutado el retablo.

Heriard-Dubreuil añade que la obra lleva las armas y el capelo del cardenal figurando en la parte superior de la tumba, en Sigüenza, del Obispo de la diócesis (1422-1434), Alfonso Carrillo, que había sido promovido a la púrpura en 1409 como Cardenal de San Eustaquio.

Una búsqueda nueva se hace hoy en un grupo de obras posteriores, de las que, en 1955, J. Gudiol descubrió los paneles de un retablo de los Santos Evangelistas Lucas y Mateo, procedentes, también, muy probablemente, de la Catedral de Sigüenza y cuya escena está expuesta en el Prado ("San Lucas operando a un enfermo").

Las fotografías que J. Gudiol tomó y que dejó inéditas, aportan la prueba resplandeciente de "mirada" del historiador que, unos años antes, reconoció en el autor de San Andrés de una parte el "Maestro de Sigüenza" de Post y de otra parte en Juan de Sevilla del tríptico Lázaro Galdiano.

¿Algún otro Obispo de Sigüenza encargó el retablo de San Andrés de Peralta? Se trataría, entonces, de Alonso Carrillo de Acuña (1436-1447), sobrino del Cardenal de San Eustaquio que lo habría ejecutado su mismo pintor. Alonso se interesó de una manera muy eficaz en la restauración de la Catedral de Sigüenza.

Lo que, por el contrario, intriga a Hériard-Dubreuil, en la "trayectoria" de la obra, es la llegada tan rápida y tan completa del maestro o estilo "internacional" en los alrededores de 1405-1410, pues Rodríguez de Toledo y el Maestro Horcajo, los dos principales pintores en contacto con el cambio de siglo, no evolucionaron en este sentido y será necesario esperar a Nicolás Francés (documentado en 1435 a 1468, fecha de su muerte) para ver que en otras partes, como en Sigüenza y en la región de León se abre de nuevo, en Castilla, el estilo europeo.

Los contactos entre Peralta y la escuela aragonesa, y de otras partes, parecen pues probables ya que Sigüenza no está muy distante de lugares tales como el Monasterio de Piedra, Maluenda y Torralba, donde las obras de esta escuela han sido pintadas.



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

# José Gallego Luesma

## Hierro forjado
Paseo de los Arcos, 1

## Tienda de artesanía
Calle Mayor, 3

FORJA
BRONCE
CERAMICA
ALABASTRO

Panadería - Bollería

# PÉREZ

ANTONIO PEREZ ANDRÉS

Bajada San Jerónimo, 15
Teléfono 39 16 09
SIGÜENZA

# Hostal El Doncel

Habitaciones don baño y ducha

Paseo de la Alameda, 3
Teléf. 949/39 00 01 - Fax 39 00 80
SIGÜENZA

CAFETERIA RESTAURANTE
# EL MESON
Horno de asar con leña

Especialidad en migas y cabrito asado

Román Pascual, 14 - Teléfono 39 06 49

# José Luis del Amo

AUTOSERVICIO DIA

CARNICERIA

Plaza Hilario Yaben, 1
Teléf. 39 14 29 - Sup. 39 16 70
SIGÜENZA


Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

# Sigüenza

Antonio ALVAREZ SOLIS (*)

PASO una jornada en Sigüenza. Como es lógico, estando en una ciudad episcopal visito la catedral. Me la muestra un entrañable empleado de la mitra, tan rudo como el gótico seguntino y me parece que tan austero como la fábrica cisterciense del templo. La historia de Santa Librada y

la vida del Doncel adquieren en boca de este funcionario con guardapolvo unos perfiles absolutamente humanos; divinos, por tanto. Bueno dejémosles en celestiales. De tejas arriba los conceptos deben ser amplios.

Lo importante del viaje a Sigüenza y de la visita a su Catedral es, siempre, el rato que se dedique a la sacristía mayor. En su bóveda de cañón creo que Martín de Vandoma labró durante treinta años cerca de tres mil cabezas que representan a toda la humanidad, tanto en creencias como en razas y jerarquías. El empleado me advierte que entre tanta cabeza las hay de papas, reyes y moros. Martín de Vandoma entretuvo tres decenios -de 1532 a 1561- en reunir esta inmensa y caritativa república. Sigüenza está en tierras que produjeron templarios, cistercienses, iluminados y aun erasmistas. O sea, fue un ideal de Europa mucho antes de que Europa tuviera conciencia de sí. Incluso un ideal del mundo. Lo digo para que en Bruselas no nos exploten más en nombre del invento. No hay en Bruselas tantas cabezas juntas e iguales como en la sacristía mayor del gran domo seguntino. Si la fórmula bruselense funcionara correctamente, el obispo de Sigüenza sería hoy comisario de nacionalidades en la capital comunitaria.

Lo que ya me preocupó más fue que durante mi visita observé dos fenómenos de cuya significación no acierto a encontrar sentido pleno: por una parte vi a un coche del PSOE haciendo propaganda ante la fachada del templo y, tras ello, otro automóvil, esta vez del Partido Popular, circulando marcha atrás ante el Ayuntamiento. Posiblemente no haya que dar mayor importancia a ambos sucesos.

*(*) Antonio Alvarez Solís es uno de los periodistas más insignes de España. Tras una dilatada trayectoria profesional, en la actualidad colabora en la Cadena COPE y en el Diario YA, rotativo éste que publicó el presente artículo el 14 de mayo pasado.*



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

KENTIA

**Bar - Restaurante - Marisquería**

**Especialidad en asados y ahumados**

**Gran variedad de marisco y tapas de cocina**

Vicente Moñux, 9
Teléfono 39 00 58

SIGÜENZA

Floristería

EL MIRADOR

CANFRAN TAMAYO

Paseo de los Arcos, 24
Telf. (911) 39 14 10
SIGÜENZA

FLORES POR TODO EL MUNDO
FLEUROP
INTERFLORA

# Las ocho puertas de la Catedral, donación del Cardenal Zapata

Juan Antonio MARCO MARTINEZ

NADA de reprochable tiene el hecho de que Pérez-Villamil despachara en cinco líneas lo referente a las puertas principales de la catedral[1]; de los mil y un aspectos que encierra nuestro edificio no son precisamente las puertas (excepción hecha de la que da entrada a la Sacristía de las Cabezas) lo más llamativo e interesante. Y, desde luego, tales puertas no hubieran llamado mi atención si no es porque la casualidad, elemento del que tanto depende el esfuerzo del investigador, puso ante mí, en el curso de un rastreo en el Archivo de Protocolos de Madrid, las escrituras notariales para ocho de las once puertas de la catedral (aparte de las ocho aquí documentadas están las de la Sacristía Nueva, Sacristía de las Cabezas y torre del Santísimo) y sus correspondientes herrajes. Tres nombres propios hay tras esta obra: el cardenal Zapata, donante; Cristóbal Hernández, carpintero; y Francisco Martínez, cerrajero.

## Regalo a la Catedral del Cardenal Zapata

Siete columnas dedica a D. Antonio Zapata (1550-1635) el *Diccionario de historia eclesiástica de España*[2]. En los documentos manejados, agosto de 1624, figura como "presbitero cardenal de la santa yglesia de Roma del titulo de Santa Balbina del Consexo de Estado de su Magestad". Antes de ser elevado al cardenalato (año 1604) había sido obispo, sucesivamente, de Cádiz, Pamplona y Burgos; después ocupó diversos cargos en Roma hasta ser designado virrey de Nápoles en 1620.

*Escudo del Cardenal Zapata en una puerta*

En el momento de la donación a Sigüenza acababa de regresar a España, para ser nombrado primero administrador del arzobispado de Toledo en nombre del cardenal-infante D. Fernando (sexto hijo de Felipe III que ocupó la sede toledana de 1620 a 1641) y después Inquisidor General de España.

Su relación con Sigüenza viene, sin duda, a través del posible parentesco con Luis Zapata, canónigo de nuestra catedral, muerto en 1659, que según indica su lauda sepulcral ocupó importantes cargos en la diócesis[3], y cuyo escudo heráldico, grabado en la sepultura[4], coincide con el que campea en las puertas de que hablamos; además, los documentos dejan traslucir cierta familiaridad con el arzobispo González de Mendoza.

Al cardenal Zapata se debe también, es un dato desconocido, la remodelación de la Puerta de los Perdones, obra que dio su aspecto actual a la puerta principal del templo. Así lo indica el propio cantero Juan de la Pedrosa cuando en noviembre de 1625 confiesa haber recibido 10.606 rs. "por la obra que a hecho de canteria en la portada principal de la santa yglª cathedral desta dicha ciudad la qual dicha obra se hizo por mandado y a expensas del Ylmº señor cardenal don Antonio Zapata"[5]. Precisamente tal reforma debió plantearse con motivo de las puertas nuevas, al menos eso indican las fechas: el contrato de éstas se firma el 31 de agosto de 1624, mientras que el de la citada reforma se redacta dos semanas después, el 14 de septiembre[6].

## Cristóbal Hernández, maestro carpintero

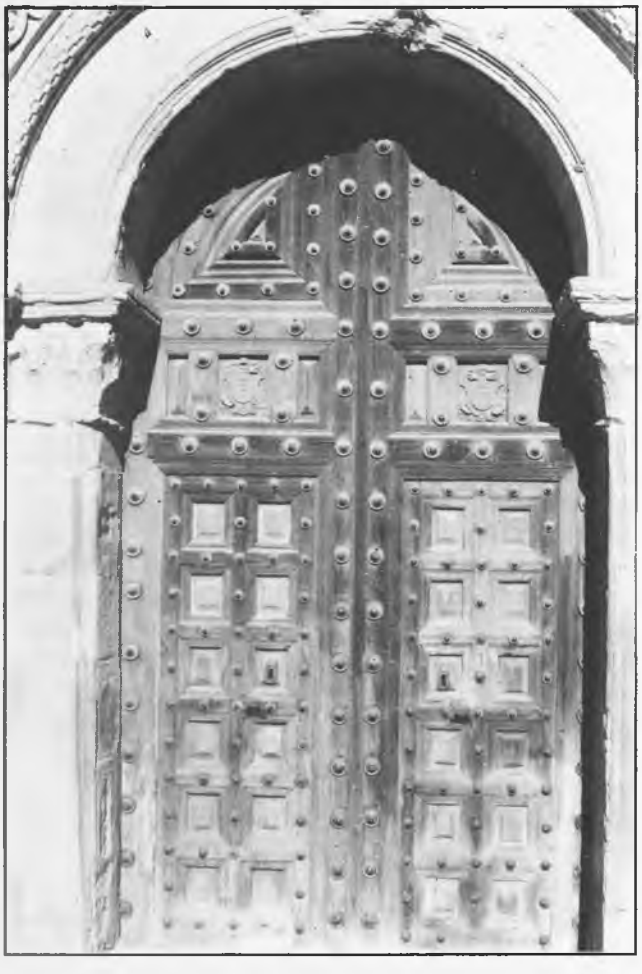
La realización de las puertas se debe a "Xpbal Hernandez carpintero vecino de esta villa de Madrid que vive en la calle de la congregacion geronima en casas de don Pº Mesia de Tovar", a quien el cardenal Zapata "quiere mandar acer a su costa ocho puertas para la yglª mayor de la ciud. de Siguença"; tales ocho puertas son: la puerta principal, "las dos que estan en correspondencia" de la anterior, "la puerta por donde entra el obispo" (la del Mercado), "las dos puertas de los Claustros" (S. Valero y Jaspe), y "las puertas de las torres". La escritura (agosto de 1624), a la que acompañaban cinco trazas, establece en 1.400 ducados el precio (a satisfacer en



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

tres pagas) y en año y medio el plazo de ejecución; se indica también que los trabajos han de hacerse en el mismo Sigüenza. Nuestro carpintero ofrece como fiadores un escultor, Antonio Morales, un latonero, Andrés de Mazo[7] y un dorador, Juan de Torres; todos ellos son vecinos de Madrid.

En la parte descriptiva no es mucho lo que se puede añadir a las detalladas condiciones que insertamos al



*Puerta de la Nave izquierda*

final. Las ocho puertas se estructuran en dos hojas con sus correspondientes postigos (excepto las de las torres, que no lo exige su tamaño), enmarcadas por poderosos largueros y cerchones en el remate curvo que hacen de bastidor a los peinazos y cruceros en que encajan tableros de diversa composición; no faltan molduras ni siquiera a los elementos estructurales. Todas las exteriores, las tres puertas de fachada y la del Mercado, lucen escudos del donante.

**Francisco Martínez, maestro cerrajero**

En cualquier obra importante de carpintería aparece siempre junto al maestro carpintero un segundo personaje, el herrero-cerrajero. Así ocurre aquí: unos meses después del contrato con Cristóbal Hernández, el 20 de diciembre del mismo año firma el cardenal Zapata un nuevo protocolo con Francisco Martínez[8], maestro madrileño que ostenta el título de "cerrajero del Sr. Infante Cardenal de Toledo residente en esta corte", para el herraje de las puertas, "se entiende esquadras, taos, fallebas, fijas, cerraduras y todo lo demas que fuere necesario".

El nombre de este importante "maestro de cerraxeria y rexeria" está muy unido a nuestra catedral y a la colegial de Pastrana. Ya en 1615 los testamentarios del obispo fr. Mateo de Burgos le habían encargado cuatro hacheros "de yerro bien limados y labrados" por 2.200 rs.; y más adelante, a partir de 1631, el arzobispo González de Mendoza le encargará la reja de la capilla mayor de la catedral (junto a él, en segundo plano, está el nombre de Domingo Zialzeta)[9] y prácticamente toda la obra de cerrajería y rejería de la colegial de Pastrana.

Tengamos presente que por esos años la catedral contaba, digamos que para trabajos ordinarios, con dos maestros herreros locales, Juan Rodríguez y Lorenzo Pastrana.

La escritura para el herraje de las ocho puertas no aporta muchos datos; habla de siete meses de plazo y, en cuanto al coste, "lo que tasaren dos oficiales del dicho arte el uno nombrado por su Ssª Ylmª y el otro por el otorgante" (Fracº Martínez se compromete a rebajar la tasación en 1.000 rs.), dándosele de contado mil reales para comprar hierro y carbón; los trabajos se realizarían en Sigüenza.

Es precisamente el documento de tasación, que luego reproduciremos, el que describe pormenorizadamente todos los elementos del herraje, cuyo coste final, bajas incluídas, fue de 12.995 rs. y 7 mrs.

Desde el punto de vista descriptivo, la parte de hierro muestra más sobriedad aún que la de madera; escuadras, taos, fallebas, fijas... se limitan a su función práctica, sin ninguna concesión a la ornamentación; quizá lo más llamativo sea la colección de clavos con amplia cazoleta, de dos tamaños, que lucen las ocho puertas.



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

**Los canceles.**
**Maestros "portaventaneros" de Trillo**

Cuando en 1750 el cura de Bañuelos solicita licencia para instalar un cancel en su iglesia argumenta de este modo: "dicha yglª se halla necesitada de un cancel para la puerta principal a fin de libertarla en alguna manera del

*Cancel de la nave del Evangelio*

vertiente de los aires que la combaten... por cuio medio no solo se lograra lo referido sino tambien el que este resguardada de el frio en tiempo de ynvierno y el que se consuma una tercera parte menos de cera..." El cura de Selas, año 1784, añade a estos dos argumentos de abrigo del frío y ahorro de cera un tercero: "...para la decencia y honestidad a causa de estar la mitad de el cuerpo de la yglª a una calle publica y que al menor ruido todos se ponen a mirar..." En Alovera, en 1730, el Visitador manda construir un cancel "para que sirva de impedir entrar los aires que causan gasto de mucha zera y por la mayor dezenzia a los fieles oientes de los ofizios diurnos".

No hacen falta más citas; las recogidas aclaran perfectamente la razón de ser de los canceles. Además, los años mencionados, 1730-1784, señalan con cierta precisión la franja cronológica de expansión de estos curiosos artilugios en madera. El primer cancel que he podido documentar es el que en 1614 se puso en "San Gil" de Atienza; pero prácticamente no vuelven a aparecer en las cuentas parroquiales hasta los primeros años del siglo XVIII; será entonces cuando las iglesias con más medios económicos comiencen a instalarlos.

En este contexto se entiende el que hasta 1700 no se planteara el Cabildo la instalación de canceles en la catedral, que primero se colocaran los de las puertas que dan al norte (San Valero y Jaspe), y que los correspondientes al resto de puertas no llegaran hasta 1737-9. Sobre éstos últimos (los tres de la fachada principal y el de la puerta del Mercado), de imponente factura tanto en el capítulo de carpintería como en el de cerrajería, nada nuevo que añadir a lo que ampliamente expone Pérez-Villamil[10]. A finales de 1737 se decide construir el de la puerta grande, que se contrata con "los maestros de Trillo" en 13.700 rs. sin los gastos de herraje (brillante trabajo de Pedro Pastrana); justo un año después "con este motivo de abrigar la yglª se acordo que el Sr. obrero maior prosiga en la obra de los dos canzeles, haciendo los dos de las puertas colaterales al canzel grande"; y otro año más tarde, oct. de 1739, en respuesta a una petición de dinero por parte de los maestros, el cabildo contesta que "se tenga presente esta suplica en el tiempo que concluian el canzel que han de fabricar en la puerta del mercado" (éste se puso a expensas del obispo).

En cuanto a los primeros canceles, los construídos en 1700 para las dos puertas del norte ("el uno para la puerta que llaman del jaspe y el otro para la de Sn. Balero que salen al claustro") el hallazgo de la escritura notarial amplía los datos hasta ahora conocidos[11]. El contrato se firma el 31 de marzo de 1700 con "Juan Berzas de Aguilera y Miguel Rodriguez vecinos de la villa de Trillo y maestros de hazer puertas y bentanas"; fijan seis meses de plazo y 3.000 rs. de coste. El herraje debió correr por cuenta del cerrajero seguntino Juan Rodrigo, que es quien aparece con los anteriores en 1701 construyendo las puertas principales de Nra. Sra. de los Huertos.

Dos apuntes finales. Primero una data de las C.F. de 1670: "puertas de la sacristia nueba, 1.312 rs. que pago a Diego del Castillo de las puertas que hiço para la sacristia nueva"; el mismo maestro, autor de numerosos



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.

retablos en la zona, acababa de construir la cajonería de la Sacristía Nueva. Y, en segundo lugar, una breve alusión a "los maestros de Trillo", que en sus serrerías al lado del Tajo (por donde circulaba madera de los pinares de la Sierra) se especializaron en el arte de "portaventaneros"; diversos nombres de ese oficio y esa vecindad aparecen, además de Sigüenza, en Pastrana (1636), Cifuentes (1704), Maranchón (1715), Hortezuela (1729), Anguita (1736), Milmarcos (1762), Renales, Tortonda, Budia... Bellísimas muestras de su buen hacer son los canceles de nuestra catedral o, por citar otro ejemplo, los de Milmarcos.

## Documentos

*1. Contrato del Carl. mi Sr. con Xpbal Ernandez* (Arhivo de Protocolos de Madrid, prot. Fontao, sig. 5069)

En la villa de Madrid a 31 dias del mes de agosto de 1624 años ante mi el presente esnº y testigos parescieron presentes Xpbal Hernandez carpintero vecino de esta villa de Madrid que vive en la calle de la congregacion geronima en casas de don Pº Mesia de Tovar como principal (...) dixeron que por quanto el Ylmº Señor don Antonio Çapata presbitero cardenal de la santa yglesia de Roma del titulo de Santa Balvina del consexo de estado de su magestad quiere mandar acer a su costa ocho puertas para la yglª mayor de la ciud. de Siguença y se a concertado con el dicho Xpobal Ernandez carpintero para que las aga... en precio y quantia de 1.400 ducados en moneda de vellon (...) conforme a las dichas traças y a las condiciones siguientes=

Condiciones con que se an de hazer las puertas de la Stª Yglesia de la ciudad de Siguença son las siguientes=

- Primeramente los largueros de la puerta principal an de ser de los quicios de media bara de tabla, y an de tener de canto una quarta y los largueros de medio an de ser de tercia y quarta, y los peynaços y cruzeros, y las cerchas de los arcos an de ser del grueso que requieren guardando molduras y mochetas altas y bajas, y la madera de los postigos y quarterones a de ser de vigueta de quarta y sesma, guardando en todo sus correspondencias, conforme a la traza, y los postigos an de ser garaturasados, de dos y tres cruzeros/ Es condicion que el maestro a de asentar toda la clavaçon que fuere menester, dandosela S.S.Y. guardando sus correspondencias asi de hierro como de bronce, y el asiento de las puertas a de ser por quenta del maestro dandole lo necesario de plomo para emplear lo que fuere menester, y herraje se entiende esquadras, taos, fallebas, fijas, cerraduras y todo lo demas que fuere necesario para las puertas y S.S.Y. le diere, y todas las maderas de pino an de ser coloradas y limpias de nudos y no an de tener corazon, porque no yenda los encajes destas puertas an de ser con dos espigas y dos almillas a toda moldura por delante y por detras, su bozel por esquina y los talberos de nogal por la misma orden correspondientes todo y muy bien hecho.
- Condiciones de las dos puertas que estan en correspondencia de las puertas principales, que tienen trece pies y medio de alto, y de ancho siete y medio, conforme las traças, los largueros de los quicios an de tener pie y quarta de tabla, y de canto diez dedos, y los largueros de la mano an de tener tercia de tabla y diez dedos de canto, cruzeros y peynaços de mayor an de tener lo propio grueso y tabla que los largueros de la mano, y la madera de postigos y quarterones a de ser de quarton de ventaja, y lo propio a de ser las cerchas y todo lo demas. Y es condicion que los postigos que tienen seis peynaças an de tener siete, y como tienen ocho tableros an de tener diez.

La puerta por donde entra el obispo que tiene diez y siete pies de alto y nueve pies de ancho an de ser los marcos de las maderas conforme a las dos puertas arriva dichas y su repartimiento conforme a lo añadido, que es en los postigos que tiene a cinco peynaços, an de tener a seis.

- Las dos puertas de los Claustros an de ser del mesmo marco de madera que la puerta por donde entra el obispo, excepto que los quarterones y postigos an de ser de quarton de bentaja. Y es condicion que en los postigos que tienen a cinco peynaços an de tener a seis y a diez tableros cada postigo.
- Las puertas de las torres an de ser los largueros de los quicios y peynaço cabero alto y de medio de tercia de tabla y sesma de canto, y los largueros de la mano an de ser de quarton de ventaja y peynaços y cruceros, y en estas puertas se a de añadir un peynaço mas de los que tiene, que tiene cinco y an de tener seis.
- Yten que toda esta obra a de ser muy bien acabada, acuñada y tarugada, con dos barrenas que se entiende hechas una delgada por la haz y por detras en el mesmo barreno otra barrena mas gorda, de manera que salga lo delgado del tarugo por la barrena del haz, y quede la fuerça del tarugo en la espina. A de llevar en cada espiga de lo mayor tres tarugos, y en lo menos dos tarugos y toda esta obra la a de acomodar el maestro que la hiziere conforme convenga a las molduras y clavaçones y ? de la canteria proporcionando en todo conforme a las trazas (...)

*2. Tasación del herraje en las puertas de la catedral* (A.H.P. prot. Andrés, 13 agosto 1625, sig. 2661)

Memorial de la obra y piezas della que se tasan y valoran por Miguel de Aguirre vezº de la vª de Atienza y Diego de Gamboa vezº de la vª de Madrid maestros de obras de zerrajeria que es lo que se a hecho por Francº Martinez vecino de la villa de Madrid para el herraxe y cerrajeria de las puertas que se hacen para la santa yglesia cathedral de la ciudad de Siguença por orden y expensas del Ylmº Señor Cardenal don Antonio Çapata... lo qual es en la forma siguiente=

- Hierro negro: 32 argollones que pesaron 160 libras/ yten 26 sexuelos que pesaron 148 libras/ 16 quadras de hierro negro pesan todas 512 libras/ 14 piezas de chapas para los postigos que es en los umbrales dellos que pesaron 106 libras en que entran todos los clavos necesarios para todo lo susodicho y quedan por cargo de cumplir los del dicho Francº Martinez/ Suman las partidas susoreferidas 926 libras las quales fueron tasadas por los dichos maestros a tres reales y quartillo la libra que se monta 3.009 reales y medio y se declara que queda por cargo del dicho Francº Martinez sobre los clavos que oy se an pesado en estas partidas dar todos los demas que fueren necesarios para las pieças de suso referidas.
- Yten 16 piezas las ocho esquadras y ocho taos todos con sus clavos afileteados y con que si para ello faltaren algunos clavos esto se taso cada pieza por 80 reales que se montan 1.480 rs.
- Yten 8 escuadras mediadas a 30 rs. cada una y quatro taos a 33 rs. todo con la clavaçon la que fuere necesario que van incluso en esto y ansi se monta 372 rs.
- 80 piezas las 56 esquadras y las 24 taos que se tasaron cada esquadra y tao una pieça con otra a 18 rs. y aqui entra la clavaçon necesaria como en todo lo demas que es por quenta del dicho Francº Martinez y esta partida se monta 1.440 rs.
- Otras 40 esquadras mas pequeñas colocadas como las demas a 11 rs. cada una con su clavazon que an de ser por quenta del dicho Francº Martinez la necesaria y se montan 440 rs.
- Yten once pasadores quadrados sobre chapas labrados de lima con la calvazon necesaria como en lo demas y estos se tasaron a 66 rs. cada uno que se montan 726 rs.
- Yten cinco fallebas redondas que se tasaron a 20 ducados cada una= y mas otras dos fallebas quadradas sobre chapas follaxeadas estas dos a 22 ducados y todas siete se montan 144 ducados de a once reales son 1.584 rs.
- Yten una falleba grande para las puertas del perdon con sus dos maneçuelas y es de 23 pares y tiene dos granpones esta se taso en 977 rs. y todo esto ansi mismo es con su clavaçon como en lo demas por qtª de Francº Martinez
- Doze fixas grandes y de a cinco chazas cada una a 28 rs. cada una y 50 mediadas a 14 rs. cada una que todas se montan 1.036 rs.
- 16 tiradores con molduras y clavazones los dos dellos grandes y 14 mediados y los dos grandes van tasados a 33 rs. y los 14 a 24 rs. y monta todo 432 rs.
- Yten dos herramientas de gatillos para apretar las puertas grandes y se tasan en 8 ducados, son 88 rs.
- Yten 480 agallones con sus clavitos para fixar en los puntos de las puertas y estos se tasan a real y medio cada uno que se montan 732 rs.
- El batiene de las puertas principales que es para poner en la canteria de arriba de la portada 80 rs. de tasacion
- Doze zerraduras y llabes para los postigos en toda perfection con la clavaçon y escudos chapas y batientes para las puertas que todo visto y tasado lo declaran y ponen a 11 ducados cada una quedando por quenta del dicho Francº Martinez todo lo necesario asta ser sentadas
- Otras dos zerraduras con llabes para las puertas de las torres que son tasadas a 8 ducados cada una que son 176 rs.
- yten seis cerraduras con sus llabes para las fallebas que tasaron a seis ducados cada una y estas y las demas se entiende que an de ser con clavazon y todo lo necesario asta sentarlas por qtª de dicho Francº Martinez
- Yten dos escudos secretos de hierro para la puerta de los perdones que los tasaron en 20 rs. y a de entrar en esto lo necesario asta estar sentados

Suma y monta todo lo considerado en dicho memorial y partidas de tasaciones en 14.440 reales y mº de los quales se bajan segun lo consdº en la escritura 1.000 reales por lo que se obligo el dicho Francº Martinez a perder de lo que se tasase= (Otras consideraciones que se introducen dejan la suma total en 12.995 rs. y 7 mrs.)

NOTAS

(1) Pérez-Villamil, M.: *La catedral de Sigüenza*, Madrid 1899, p. 190.

(2) Goñi, J.: *ZAPATA, Antonio*, en "Diccionario de Historia Eclesiástica de España", vol. IV, Madrid 1975.

(3) Peces Rata, F.: *Peleografía y epigrafía en la catedral de Sigüenza*, Sigüenza 1988, p. 123.

(4) Herrera Casado, A.: *Heráldica seguntina I*, Guadalajara 1990, p. 93.

(5) *Finiquito de Juan de la Pedrosa*, A.H.P. prot. Andrés, sig. 2661.

(6) Este documento (A.H.P. sig. 2663), que contiene las correspondientes condiciones, fue ya manejado por J.M. Muñoz, quien hace un magnífico y detallado estudio de la reforma de la Puerta de los Perdones (cuyo patrocinio atribuye erróneamente al arzobispo González de Mendoza) en *La arquitectura del manierismo en Guadalajara* (p. 245).

(7) Puede que Juan Mazo, "latonero que vive en esta dicha villa en sus casas propias en la calle de Galvez de esta dicha vª", tuviera algo que ver con las puertas de nuestra catedral. El 25 de agosto de 1624 le encargó el cardenal Zapata "580 clavos grandes de laton torneados con espigas segun y de la manera que su Ylmª pidiere y 700 clavos dichos de laton torneados. . a precio cada uno de los dichos clabos grandes 3 rs. y los mas pequeños a 2 rs." (*Contrato del Cardl. mi Sr. que le otorgo Andres Mazo latonero*, Archivo de Protocolos de Madrid, sig. 5069).

(8) *Contrato del Cardl. mi Sr. con Francº Martinez*, Archivo de Protocolos de Madrid, prot. Fontao, 20 dic. 1624, sig. 5069.

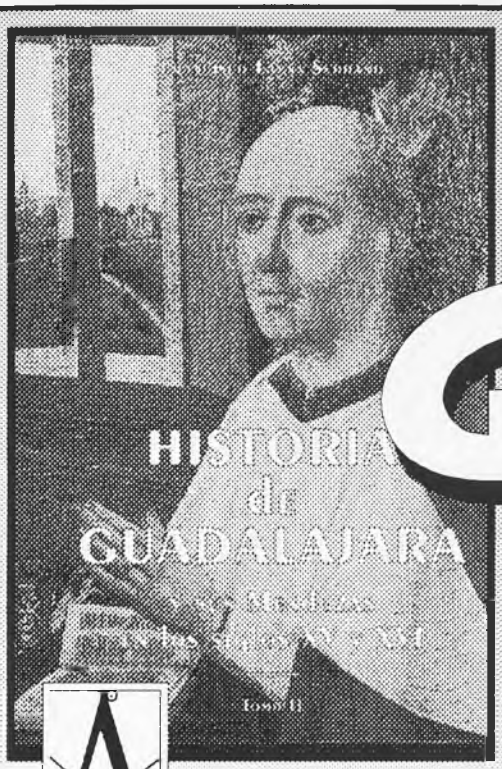
(9) Ignoro en qué se basa Pérez-Villamil para unir el nombre de Francisco Martínez a la reja del coro, en la que, según la documentación que he podido manejar, nada tendría que ver; en realidad fue en la reja de la capilla mayor donde trabajó.

(10) Pérez-Villamil, M. o.c., p. 361-2. Cfr. también art. de F. Peces *La rejería y cerrajería barroca en la catedral de Sigüenza en el reinado de Carlos III*, en "Anales seguntinos", 1988, nº 5. Además de las C.F. (vol. 6, años 1737-1741), las Actas Capitulares se refieren a este asunto: cabª 29 oct. y 2 dic. de 1737; 7 nov., 15 y 29 dic. de 1738; 9 y 16 oct. de 1739.

(11) *Escritura de dos canzeles para la Stª Yglesia*, A.H.P. prot. J. de la Fuente, sig. 2322.



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.




El Cardenal Mendoza se hace vivo en la

HISTORIA GUADALAJARA

de Layna Serrano

*las claves de un personaje histórico en un libro que no puede faltar en su biblioteca*

aache ediciones

aache ediciones

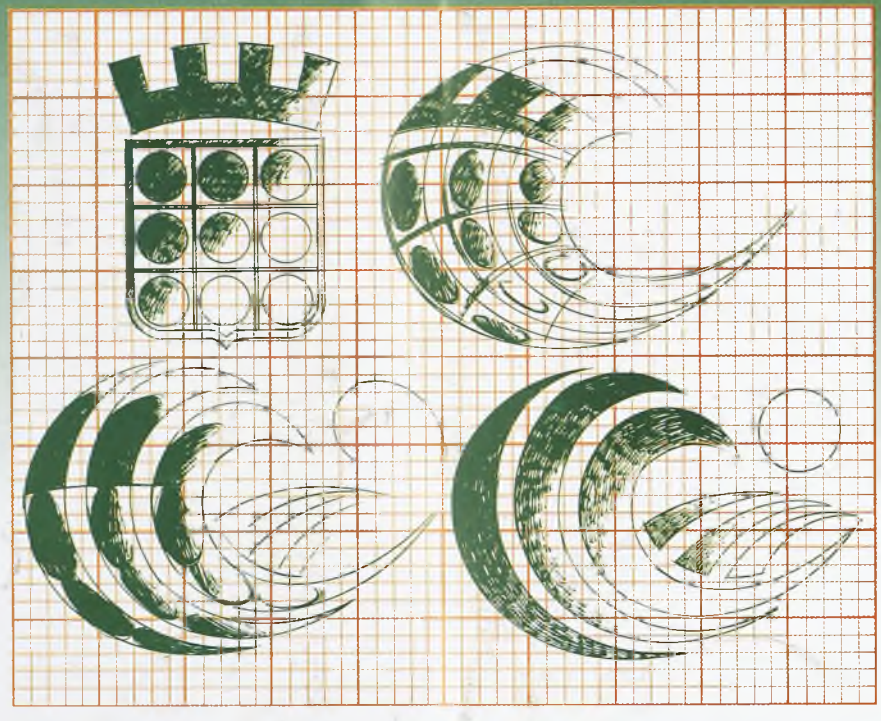
Todos los libros de Guadalajara

Avdª Castilla, 2 E - Telf. 22 14 50 - 19003 GUADALAJARA


## Un rincón en la Alameda

SIGÜENZA

# SIGNO DE EVOLUCION



Este es el nuevo símbolo de nuestra Caja. Iniciamos una nueva etapa, evolucionando hacia una mayor calidad de Servicio, como el mejor camino para acercarnos más y mejor a nuestra gente.

## Caja de Guadalajara

..la nuestra

CAJA CONFEDERADA

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ábside. 10/1995, #25.